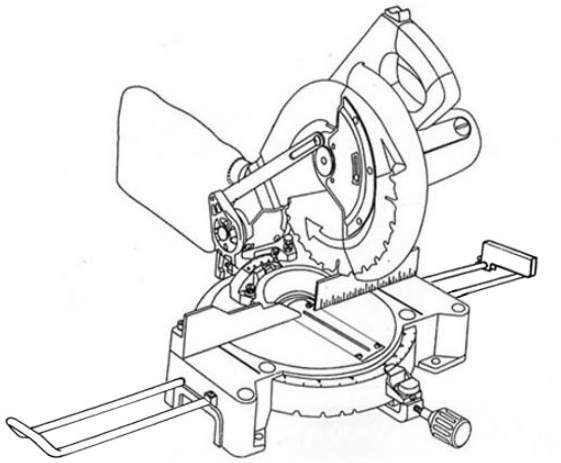
TRADESMAN®

SIERRA DE INGLETE COMPUESTA DE 10 PULGADA *CON GUÍA LÁSER*



Modelo # M2501LW

Artículo # 52549

PRECAUCIÓN – PARA SU PROPIA SEGURIDAD

LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO EN SU TOTALIDAD ANTES DE INTENTAR PONER EN FUNCIONAMIENTO U OPERAR SU NUEVA HERRAMIENTA ELÉCTRICA
TODOS LOS OPERADORES DE ESTE EQUIPO DEBEN LEER Y ENTENDER TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD IMPRESAS EN LA MÁQUINA Y ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USARLO

Su nueva Herramienta Eléctrica es una máquina versátil bien construida y cuidadosamente inspeccionada, capaz de proporcionarle muchos años de servicio fiable. Su nueva herramienta eléctrica viene completa en una caja y requiere que usted realice un primer ensamble e instalación mínimos. Al desempacar y antes de desechar todos los empaques y materiales de empaque, compruebe que no haya piezas sueltas.

AVISO: En la placa informativa de su máquina encontrará el número de serie y el código de fecha de MFG de su unidad. Por favor, registre estos números en la portada de este manual para referencia futura del servicio técnico.

SERIE # _____ MFG. FECHA # _____ FECHA DE COMPRA:_____

POWER TOOL SPECIALISTS, INC. E. WINDSOR, CT 06088 IMPRESO EN CHINA

www.tradesman-rexon.com

1-800-243-5114

MANUAL DEL PROPIETARIO

TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA
Especificaciones del producto	2
Seguridad de la herramienta eléctrica	3
Seguridad de la sierra de inglete compuesta	4
Requisitos y seguridad eléctrica	4-5
Pre-ensamble	6
Herramientas necesarias para el ensamble	6
Contenidos de la caja	7
Conozca su Sierra de Ingletes	8
Glosario de la Sierra de Ingletes	9
Ensamble	10
Ajustes	13
Funcionamiento	15
Reemplazo de las Baterías del Láser	21
Mantenimiento	22
Guía de solución de problemas	23

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MOTOR

Fuente de energía	120 V CA, 60 HZ, 15 Amperes
Caballos de fuerza	3,0 HP (Máx. Desarrollado)
Tamaño de eje de árbol de transmisión	5/8 pulgada
Velocidad	4800 RPM (Sin carga)
Freno	Eléctrico
Doble aislamiento	Sí

Sierra de inglete

Capacidad de Corte:

Corte Transversal	2-5/8 pulgada x 5-11/16 pulgada
Inglete 45° Izq. y Der.	2-7/8 pulgada x 3-1/2 pulgada
Bisel 45° Izq.	1-9/16 pulgada x 5-11/16 pulgada
Inglete 45° y Bisel 45°	1-9/16 pulgada x 3-1/2 pulgada

Mesa giratoria:

Diámetro	12-5/8 pulgada
Topes de retén para inglete	0, 15, 22-1/2, 31,6, 45º Der. e Izq.
Posiciones predeterminadas de Bisel	0, 45º
Dimensiones de la Base	20 -1/4 pulgada x 16 -1/2 pulgada
Peso Neto	33 Lbs.

GARANTÍA

Remítase a la Tarjeta de Garantía incluida para obtener información sobre la garantía de su herramienta eléctrica.

ADVERTENCIA

Cierto polvo creado al lijar, triturar, afilar, taladrar o realizar otras actividades de construcción, contiene químicos que el Estado de California reconoce como causantes de cáncer, malformaciones congénitas u otros defectos reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Pinturas con base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería.
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos productos varía, dependiendo de la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, tal como las máscaras para polvo que están diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de usar la sierra de inglete, es crucial que usted lea y entienda estas reglas de seguridad. El incumplimiento de estas normas puede ocasionar daño o lesiones graves a la sierra de inglete.

1. **LEA** y familiarícese con todo el Manual del Operador. **APRENDA** la aplicación, restricciones y posibles peligros de la herramienta.
2. **MANTENGA LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR** y en condiciones de funcionamiento.
3. **QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE.** Antes de ENCENDER la herramienta, acostúmbrese a comprobar que se hayan quitado las llaves de ajuste.
4. **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y bancos de trabajo desordenados provocan accidentes.
5. **NO LA USE EN UN AMBIENTE PELIGROSO.** No use las herramientas eléctricas en lugares húmedos, ni las exponga a la lluvia o a la nieve. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
6. **NO PERMITA QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN.** Todos los visitantes deberán mantener una distancia prudente del área de trabajo.
7. **HAGA DEL AMBIENTE DE TRABAJO UN LUGAR SEGURO PARA NIÑOS** con candados, interruptores centrales o anulando las llaves de arranque.
8. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** De esta manera realizará su trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que está diseñada la herramienta.
9. **USE LA HERRAMIENTA APROPIADA.** No fuerce la herramienta o accesorio para realizar una tarea para la cual no fue diseñada/o.
10. **UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN ADECUADOS.** Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Al utilizar un cable de extensión, asegúrese de usar uno lo suficientemente grueso como para soportar la corriente que su producto necesitará. Un cable más pequeño que el requerido puede reducir el voltaje de línea y provocar una pérdida de potencia que recalentará la herramienta. La tabla de la página 5 muestra el tamaño correcto que se debe utilizar, dependiendo de la longitud del cable y de los amperes que figuran en la placa informativa. Si duda, use el siguiente calibre más grueso. Un número de calibre inferior, significa un cable más grueso.
11. **UTILICE PRENDAS ADECUADAS.** No use ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras alhajas que puedan engancharse con las partes móviles. Se recomienda usar calzado antiderrapante. Utilice una protección que pueda sujetar cabello largo.
12. **PROTÉJASE SIEMPRE LOS OJOS.** Cualquier herramienta eléctrica puede arrojar objetos extraños a los ojos y ocasionar un daño permanente. Use SIEMPRE lentes de protección (no gafas comunes) que cumplan con la norma de seguridad ANSI Z87.1. Las gafas comunes tienen solamente lentes de resistencia al impacto. NO SON lentes de protección. NOTA: Las lentes o gafas que no cumplen con la ANSI Z87.1 pueden provocar lesiones graves.
13. **USE UNA MASCARILLA FACIAL O ANTIPOLVO.** La operación de aserrado produce polvo.
14. **ASEGURE EL TRABAJO.** Utilice prensas o un tornillo de banco para asegurar el trabajo cuando sea conveniente. Es más seguro que usar su mano, y deja ambas manos libres para utilizar la herramienta.
15. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS DE LA ENERGÍA ELÉCTRICA** antes de darles servicio, y al cambiar accesorios tales como cuchillas, brocas y cortadoras.
16. **DISMINUYA EL RIESGO DE UN ARRANQUE ACCIDENTAL.** Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de APAGADO antes de enchufar la herramienta.
17. **USE ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte el Manual del Operador para los accesorios recomendados. El uso de accesorios inapropiados puede provocar riesgo de lesiones a usted y otras personas.**NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA.** Pueden ocurrir lesiones graves si se vuelca la herramienta o si se toca accidentalmente la herramienta de corte.
19. **REVISE QUE NO HAYA PARTES DAÑADAS.** Antes de seguir usando la herramienta, se debe revisar cuidadosamente la protección u otra parte dañada, a fin de verificar que funcionará adecuadamente y que realizará su función pretendida; revise el alineamiento de las partes móviles, el atasco de partes móviles, la rotura de partes, el acoplamiento y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si una protección u otra parte se encuentra dañada, deberá repararse o sustituirse.
20. **NUNCA DEJE DESATENDIDA LA HERRAMIENTA MIENTRAS ESTÉ FUNCIONANDO. APAGUE Y DESCONECTE LA HERRAMIENTA.** No se aleje de una herramienta en funcionamiento hasta que la cuchilla se haya detenido totalmente y haya desconectado la unidad.
21. **NO SE ACERQUE DEMASIADO.** Mantenga un apoyo correcto de los pies y el equilibrio en todo momento.
22. **MANTENGA LAS HERRAMIENTAS EN PERFECTO ESTADO.** Mantenga las herramientas limpias y afiladas para un rendimiento óptimo y seguro. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios.
23. **ADVERTENCIA:** El polvo generado por ciertos materiales puede ser peligroso para su salud. Siempre utilice su sierra en un área bien ventilada, que permita la adecuada limpieza del polvo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU REFERENCIA

SEGURIDAD DE LA SIERRA DE INGLETE COMPUESTA

1. **USE ÚNICAMENTE CUCHILLAS DE SIERRA DE CORTE TRANSVERSAL.** Si usa cuchillas con punta de carburo, asegúrese de que tienen un ángulo de diente negativo. **IMPORTANTE: NO UTILICE CUCHILLAS DE CORTE DELGADAS** – pueden doblarse, golpear la protección, y causar lesiones al operador.

2. **NO** haga funcionar la sierra de inglete hasta que esté totalmente ensamblada e instalada de acuerdo con estas instrucciones.

3. **SI NO ESTÁ** completamente familiarizado con el funcionamiento de sierras de inglete, consulte con su supervisor, instructor, u otra persona calificada.

4. **SIEMPRE** sostenga el trabajo firmemente contra la guía y la tabla. NO realice ninguna operación a manos libres (utilice una prensa de cualquier modo posible).

5. **MANTENGA LAS MANOS** fuera de la trayectoria de la cuchilla de la sierra. Si la pieza de trabajo que está cortando causa que sus manos estén a una distancia de hasta 7-1/4 pulgadas de la cuchilla de sierra, la pieza de trabajo debe asegurarse con una prensa antes de hacer el corte.

6. **ASEGÚRESE** de que la cuchilla está afilada, se mueve libremente, y está libre de vibración.

7. **PERMITA** que el motor alcance su máxima velocidad antes de realizar un corte.

8. **MANTENGA LAS RANURAS DE VENTILACIÓN DEL MOTOR LIMPIAS** y libres de astillas o polvo.

9. **ASEGÚRESE** de que todas las manijas están apretadas antes de cortar, aunque la tabla esté colocada en una posición predeterminada.

10. **ASEGÚRESE** de que tanto la cuchilla como el collarín están limpios y que el tornillo del árbol de transmisión está asegurado firmemente.

11. **USE** únicamente collarines para cuchillas especificados para su sierra.

12. **NUNCA** utilice cuchillas de más de 10 pulgadas de diámetro.

13. **NUNCA** aplique lubricantes a la cuchilla cuando esté en funcionamiento.

14. **SIEMPRE** compruebe que la cuchilla no tenga fisuras ni esté dañada antes de utilizarla. Reemplace inmediatamente la cuchilla si presenta fisuras o está dañada.

15. **NUNCA** utilice cuchillas con una velocidad recomendada de operación menor a 4.800 RPM.

16. **SIEMPRE** mantenga las protecciones de la cuchilla en su lugar y úselas en todo momento.

17. **NUNCA** se acerque demasiado a la cuchilla.

18. **ASEGÚRESE** de que la cuchilla no está tocando la pieza de trabajo antes de ENCENDER el interruptor.

19. **IMPORTANTE:** Después de completar el corte, suelte el interruptor de energía y espere a que la cuchilla se detenga antes de regresar la sierra a la posición elevada.

20. **ASEGÚRESE** de que la cuchilla se ha detenido totalmente antes de quitar o asegurar la pieza de trabajo, de cambiar el ángulo de la pieza de trabajo, o de cambiar el ángulo de la cuchilla.

21. **NUNCA** corte productos metálicos o de mampostería con esta herramienta. Esta sierra de inglete está diseñada para usarse en madera y productos similares.

22. **NUNCA** corte piezas pequeñas. Si la pieza de trabajo a cortar ocasiona que su mano o sus dedos se encuentren a 7-1/4 pulgadas o menos de la cuchilla de la sierra, la pieza de trabajo es demasiado pequeña.

23. **PROPORCIONE** un soporte adecuado a los lados de la mesa de la sierra para piezas de trabajo largas.

24. **NUNCA** use la sierra de inglete en un área con líquidos o gases inflamables.

25. **NUNCA** use solventes para limpiar partes plásticas. Los solventes podrían disolver o dañar el material.

26. **DESCONECTE** la energía antes de dar mantenimiento o ajustar la herramienta.

27. **DESCONECTE** la sierra de la fuente de energía y limpie la máquina después de usarla.

28. **ASEGÚRESE** de que el área de trabajo está limpia antes de dejar la máquina.

29. **Si** faltase alguna parte de su sierra de inglete o estuviese dañada o fallada en modo alguno, o si falla el funcionamiento adecuado de algún componente eléctrico, apague el interruptor y desconecte de la toma de energía eléctrica. Sustituya las partes faltantes, dañadas o que estén fallando antes de retomar la operación.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ PRECAUCIÓN

FUENTE DE ENERGÍA Y ESPECIFICACIONES DEL MOTOR
El motor de CA utilizado en esta sierra es de un tipo universal y no reversible. Véase “MOTOR” en la sección “ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO” en la página 2.
Para evitar peligro de descarga eléctrica, incendio o daño a la herramienta, utilice una protección adecuada para el circuito. Su sierra está cableada de fábrica para funcionar con 120V. Conecte a un circuito de 120V, 15 Amp y utilice un fusible de retardo de 15 amp. o un cortacircuito. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas o incendio, si el cable de energía está gastado, roto, o dañado en cualquier manera, reemplácelo inmediatamente.

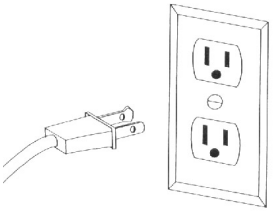
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU REFERENCIA

SEGURIDAD Y REQUISITOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO ⧈
La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento para proporcionar una capa doble de aislamiento entre usted y el sistema eléctrico de la herramienta. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor con protección aislante.

Refacciones – Al darle mantenimiento a su herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas.

Clavijas polarizadas – Esta sierra tiene una clavija como la que se muestra a continuación:



Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, esta sierra tiene una clavija polarizada (una punta es más ancha que la otra). Esta clavija entra en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si no entra en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no entra, llame a un electricista calificado para instalar un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe en ninguna forma.

⚠ PRECAUCION
El doble aislamiento no sustituye a las normas de seguridad al operar esta herramienta.
Para evitar el riesgo de electrocución:
1. Utilice únicamente refacciones idénticas al dar servicio a una herramienta con doble aislamiento. Las reparaciones deben ser realizadas por un técnico calificado.
2. No utilice herramientas eléctricas en lugares mojados o húmedos, ni las exponga a la lluvia o a la nieve.

PROTECCIÓN PARA SEGURIDAD DEL MOTOR IMPORTANTE:

Para evitar daño al motor, debe limpiarse con aire comprimido o aspirarse frecuentemente para impedir que el aserrín interfiera con la ventilación del motor.
1. **CONECTE** esta sierra a un circuito de 120V, 15 amp, con un fusible retardado de 15 amp. o un cortacircuito. Si utiliza un fusible de tamaño incorrecto, puede dañar el motor.
2. **Si** el motor no arranca, suelte el interruptor de gatillo inmediatamente. **DESCONECTE LA SIERRA.** Compruebe que la cuchilla de la sierra gira libremente. Si la cuchilla está libre, intente arrancar la sierra de nuevo. Si aún así el motor no arranca, consulte la **"GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS".**
3. **Si** la herramienta se atasca repentinamente al cortar madera, suelte el interruptor de gatillo, desconecte la herramienta, y libere la cuchilla de la madera. Ahora puede arrancar la sierra y finalizar el corte.
4. **LOS FUSIBLES** pueden fundirse o el cortacircuito puede dispararse frecuentemente si:
   a. El MOTOR está sobrecargado – una sobrecarga puede ocurrir si alimenta demasiado rápidamente o si hace demasiados altos y arranques en poco tiempo.
   b. EL VOLTAJE DE LÍNEA se encuentra más de 10% por arriba o abajo del voltaje indicado en la placa informativa. Para cargas pesadas, el voltaje en las terminales del motor debe ser igual al voltaje indicado en la placa informativa.
   c. Se están usando cuchillas sin filo o INADECUADAS.
5. La mayoría de los problemas del motor pueden ocurrir debido a conexiones incorrectas o flojas, sobrecarga, bajo voltaje o cableado inadecuado de la fuente de energía. Siempre compruebe las conexiones, la carga y el circuito de alimentación si el motor no funciona bien. Compruebe el calibre mínimo para la longitud del cable que está usando en la tabla a continuación.

INDICACIONES PARA CABLES DE EXTENSIÓN
Use un cable de extensión adecuado. Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Al utilizar un cable de extensión, asegúrese de usar uno lo suficientemente grueso como para transportar la corriente que su producto necesitará. Un cable más pequeño que el requerido puede reducir el voltaje de línea y provocar una pérdida de potencia que recalentará la herramienta. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto que se debe utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje que figura en la placa informativa. Si duda, use el siguiente calibre más grueso. Un número de calibre inferior, significa un cable más grueso.

Asegúrese de que su cable de extensión esté conectado adecuadamente y en buenas condiciones. Sustituya siempre un cable de extensión dañado o hágalo reparar por una persona calificada, antes de usarlo. Proteja sus cables de extensión contra objetos filosos, calor excesivo y áreas mojadas o húmedas.

Use un circuito eléctrico separado para sus herramientas. Este circuito no debe ser inferior a un cable # 12 y debe estar protegido con un fusible de retardo de 15 amperes. Antes de conectar el motor a la línea de energía, asegúrese de que el interruptor esté Apagado y que la corriente eléctrica sea la indicada en la placa informativa del motor. Hacer funcionar la herramienta a un voltaje menor dañará el motor.

CALIBRE MÍNIMO PARA CABLES DE EXTENSIÓN (AWG)
(Cuando se utilizan únicamente 120 voltios)

Amperaje		**Longitud total del cable en pies**			
más de	no más de	25'	50'	100'	150'
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	no se recomienda	

PRECAUCIÓN: En todos los casos, asegúrese de que el tomacorriente esté adecuadamente conectado a tierra. Si no está seguro, haga que un electricista calificado revise el tomacorriente.

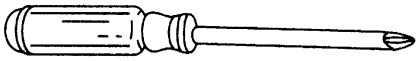
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU REFERENCIA

PRE-ENSAMBLE

ACCESORIOS Y ADITAMENTOS

Use solamente los accesorios recomendados con esta sierra.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS PARA EL ENSAMBLE



Desarmador de cruz

Tiempo estimado para el ensamblado: 10~20 minutos

ACCESORIOS RECOMENDADOS

⚠ PRECAUCION

- Use solamente los accesorios recomendados para esta sierra de inglete. Siga las instrucciones que acompañan los accesorios. El uso indebido de los accesorios puede provocar riesgos.
- Se prohíbe el uso de cualquier herramienta de corte excepto cuchillas para sierra de 10 pulgadas que cumpla con los requisitos de los accesorios recomendados. No use accesorios tales como fresas o dados. Se prohíbe el corte de metal ferroso, el uso de discos abrasivos y el corte de productos de mampostería.
- No intente modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para usarse con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación es un uso inadecuado y pueden resultar en una condición peligrosa que puede ocasionar lesiones graves.

ACCESORIOS

Contacte con soporte técnico para obtener información sobre los accesorios para su herramienta eléctrica.

⚠ PRECAUCION

Para evitar el riesgo de lesiones a personas, no modifique esta herramienta eléctrica ni use accesorios no recomendados para ajustarse a su herramienta.

⚠ PRECAUCION

Lea las advertencias y condiciones en su CUCHILLA DE SIERRA CON PUNTA DE CARBURO. Nunca opere la sierra si la protección de la cuchilla no se encuentra en su lugar. El carburo es un material muy duro pero quebradizo. Debe tener cuidado al montar, usar y almacenar cuchillas con punta de carburo para prevenir daños accidentales. Impactos ligeros, tales como golpear la punta al cargarla, pueden dañar seriamente la cuchilla. Objetos extraños en la pieza de trabajo, tales como alambre o clavos, también pueden causar que las puntas se fracturen o rompan. Antes de usarla, siempre examine visualmente la cuchilla y las puntas, asegurándose de que no existan dientes doblados, fisuras, rupturas, que no falten puntas, que no haya puntas flojas o ningún otro daño. No utilice la cuchilla si sospecha de algún daño. De no cumplir con las normas y advertencias de seguridad, puede ocasionar lesiones corporales graves o la pérdida de la vista.

CONTENIDOS DE LA CAJA

DESEMPACADO DE SU SIERRA DE INGLETE

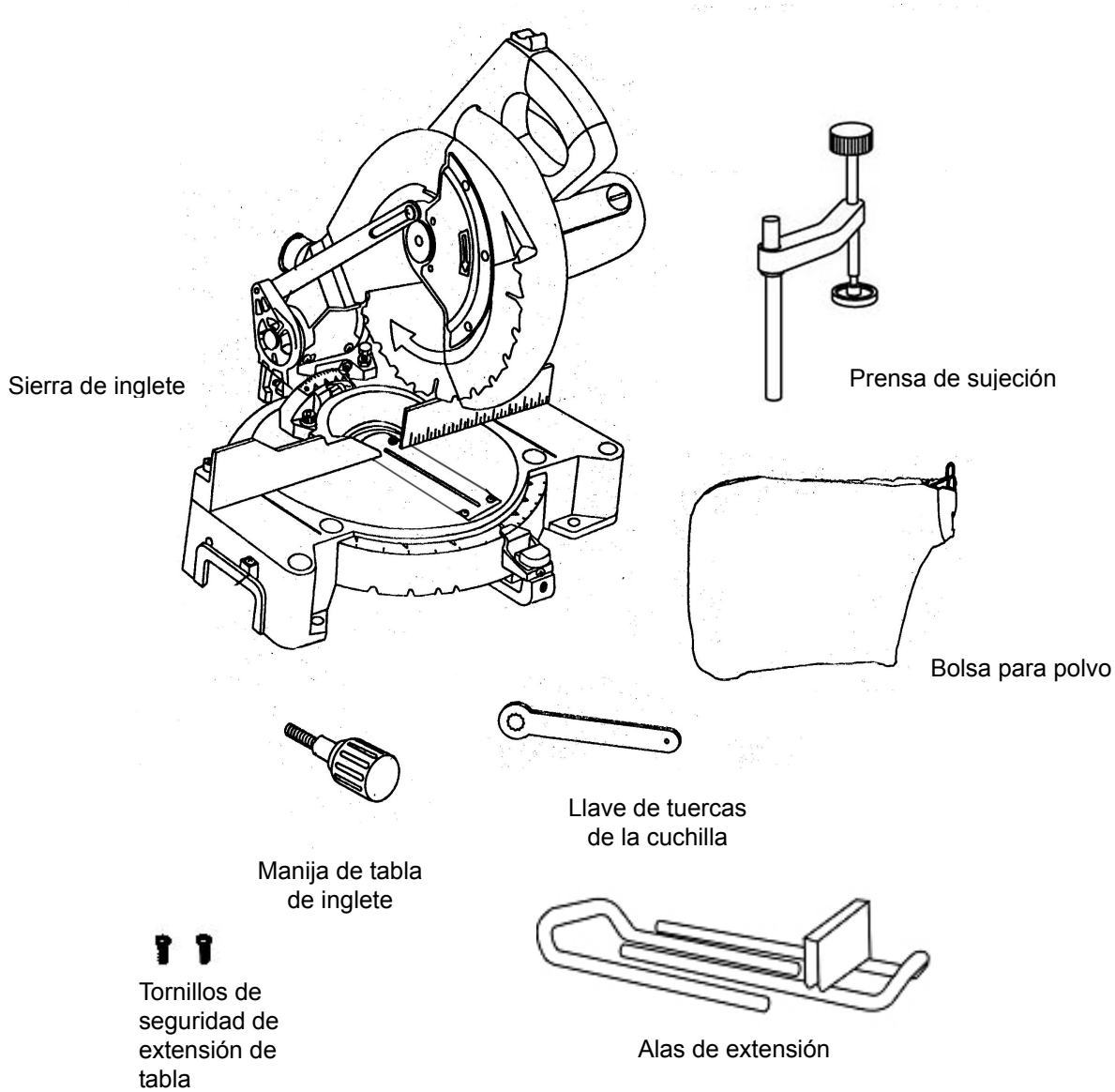
⚠ PRECAUCION

Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental o un choque eléctrico, no conecte el cable de energía en un tomacorriente durante el desempacado y ensamble. El cable debe permanecer sin conectar siempre que esté ajustando o ensamblando la sierra.

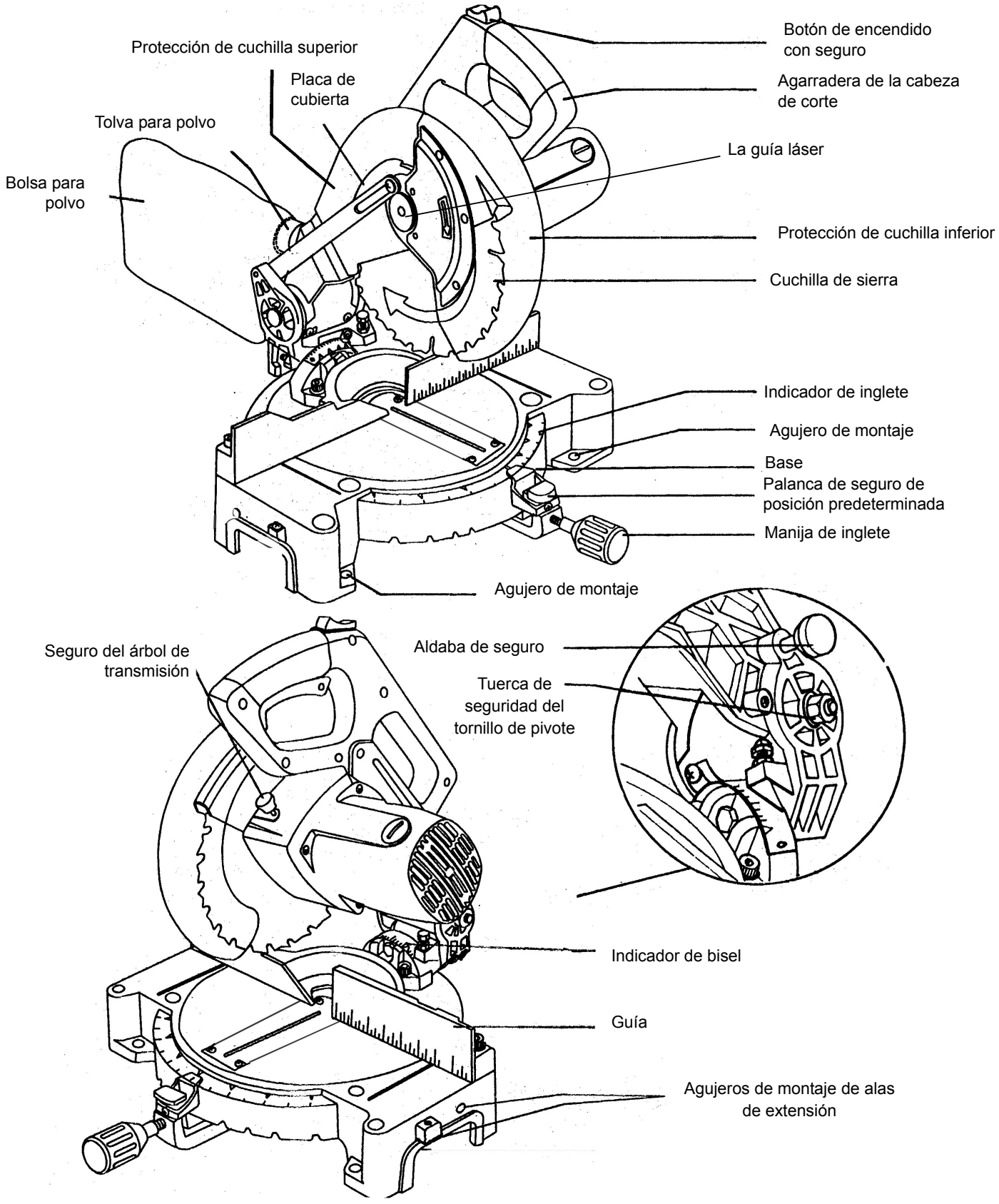
1. Saque la sierra de inglete de la caja. IMPORTANTE: No levante la sierra de inglete por la manija del interruptor o por la manija de la tabla de inglete. Esto podría causar una desalineación. Levante únicamente por la manija incorporada de carga localizada en la parte superior de la máquina.
2. Coloque la sierra sobre una superficie de trabajo estacionaria segura.
3. Separe todas las partes del material de empaque. Antes de desechar el material de empaque, compruebe cada una con la ilustración a continuación para asegurarse de que se encuentran todos los artículos.

⚠ PRECAUCION

Si cualquier parte falta o está dañada, no intente ensamblar la sierra de inglete, ni conecte el cable de energía hasta que la parte faltante o dañada se haya reemplazado correctamente. Para evitar una descarga eléctrica, use únicamente refacciones idénticas al darle servicio a herramientas con doble aislamiento.


Sierra de inglete
Prensa de sujeción
Bolsa para polvo
Llave de tuercas de la cuchilla
Manija de tabla de inglete
Tornillos de seguridad de extensión de tabla
Alas de extensión

CONOZCA SU SIERRA DE INGLETE



GLOSARIO DE LA SIERRA DE INGLETE

A MANOS LIBRES – Realizar un corte sin utilizar una guía, sostén u otro dispositivo adecuado para impedir que la pieza de trabajo se tuerza durante la operación de corte.

AGARRADERA – Localización de las manos para el transporte.

AGARRADERA DEL INTERRUPTOR – La agarradera de la cabeza de corte contiene el interruptor de gatillo y el interruptor deslizante de seguridad. La cuchilla desciende hasta la pieza de trabajo al empujar la agarradera hacia abajo. La sierra regresará a su posición superior cuando suelte la agarradera.

AGUJEROS DE MONTAJE – Para montar la sierra de inglete sobre una superficie estable.

ALA DE EXTENSIÓN – Aumenta la anchura de la tabla de trabajo para soporte al cortar piezas de trabajo largas. Pueden usarse con o sin un bloque de tope como guía lateral adicional.

ALDABA DE SEGURO – Asegura la sierra de inglete en la posición inferior para un almacenamiento y transporte compactos.

ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE DE TUERCAS – Almacenamiento conveniente para evitar el extravío de la llave de tuercas.

ÁRBOL DE TRANSMISIÓN – El eje en el que se monta una cuchilla.

BASE – Da soporte a la tabla, sostiene los accesorios y permite el montaje de un banco de trabajo o juego de patas.

BOTÓN PARA LIBERACIÓN DE SEGURO – El botón de seguridad en la agarradera debe empujarse hacia adelante para activar el interruptor de gatillo.

CORTE COMPUESTO – Un corte de bisel e inglete simultáneos.

CORTE EN BISEL – Un corte en ángulo hecho a través de la cara de la pieza de trabajo.

CORTE EN INGLETE – Un corte en ángulo hecho a través del ancho o del grano de la pieza de trabajo.

CORTE TRANSVERSAL – Un corte hecho a través del ancho o del grano de la pieza de trabajo.

ESCALA DE BISEL – Para medir el ángulo de bisel de la cuchilla de la sierra de 0° a 45° a la izquierda.

ESCALA DE INGLETE – Para medir el ángulo del inglete de 0° a 45° a la izquierda, o de 0° a 45° a la derecha.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA – Léalas y entiéndalas por su propia seguridad. Siempre compruebe que están en su lugar y son legibles.

GOMA – Savia pegajosa de los productos de madera.

GUÍA – Ayuda a impedir que la pieza de trabajo se mueva al cortar. Cuenta con una escala para ayudar a un corte preciso.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO DE GATILLO – Para impedir que el gatillo se active accidentalmente, se proporciona un interruptor deslizante de seguridad. Para arrancar la herramienta, empuje el interruptor deslizante de seguridad hacia adelante y apriete el gatillo. Suelte el gatillo para detener la sierra de inglete.

MANIJA DE INGLETE – Se utiliza para rotar la sierra hasta la posición de corte a la derecha o izquierda.

MANIJA DE SEGURO DE BISEL – Fija la sierra de inglete en el ángulo de bisel deseado.

PIEZA DE TRABAJO – El objeto a cortar. Generalmente las superficies de una pieza de trabajo son llamadas caras, extremos y filos.

PROTECCIÓN DE CUCHILLA INFERIOR - Le ayuda a proteger sus manos de la cuchilla en la posición elevada. Se retrae a medida que la cuchilla desciende.

RANURA – La cantidad de material eliminada por el corte de la cuchilla.

RESINA – Savia pegajosa que se ha endurecido.

REVOLUCIONES POR MINUTO (RPM) – El número de giros completados por un objeto en rotación en un minuto.

SEGURO DEL ÁRBOL DE TRANSMISIÓN – Permite al usuario impedir que la cuchilla gire al apretar o aflojar el tornillo de seguridad del árbol durante el reemplazo o remoción de la cuchilla.

SEGURO DEL RESORTE DE INGLETE – Se usa junto con la manija de inglete. Asegura la sierra de inglete en la posición predeterminada prefijada para el ángulo de inglete deseado.

TALÓN - Desalineación de la cuchilla.

TÉRMINOS DE CARPINTERÍA

TORNILLO DE PLACA DE CUBIERTA – Afloje este tornillo y rote la placa para tener acceso al tornillo de seguro del árbol de transmisión de la cuchilla.

TRAYECTORIA DE LA CUCHILLA DE LA SIERRA – El área de la pieza de trabajo o mesa directamente en línea con el desplazamiento de la cuchilla o la parte de la pieza de trabajo que se cortará.

TRISCADO – La distancia entre dos dientes de la cuchilla de la sierra, doblados hacia afuera en direcciones opuestas. Mientras más separados estén los dientes, mayor el triscado.

ENSAMBLE

Tiempo estimado para el ensamblado: 10~20 minutos

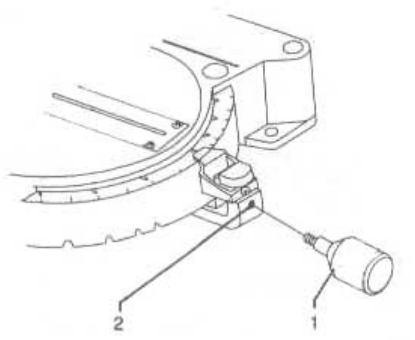
¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones, no conecte esta sierra de inglete a la fuente de energía hasta que esté ensamblada y ajustada totalmente, y haya leído y entendido el Manual del Operador.

INSTALACIÓN DE LA MANIJA DE INGLETE (FIG. 1)

1. Atornille la manija de inglete (1) en el agujero (2) ubicado en el frente de la tabla de inglete.

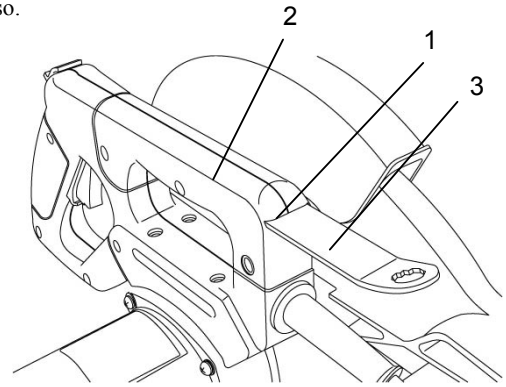
Fig. 1



LLAVE DE TUERCAS DE LA CUCHILLA DE SIERRA (FIG. 2)

1. Para un almacenamiento conveniente y la prevención de extravío, hay una ranura (1) en la parte posterior de la agarradera de la cabeza de corte (2) para almacenar la llave de tuercas de la cuchilla (3) cuando no esté en uso.

Fig. 2



CABEZA DE CORTE (FIG. 3)

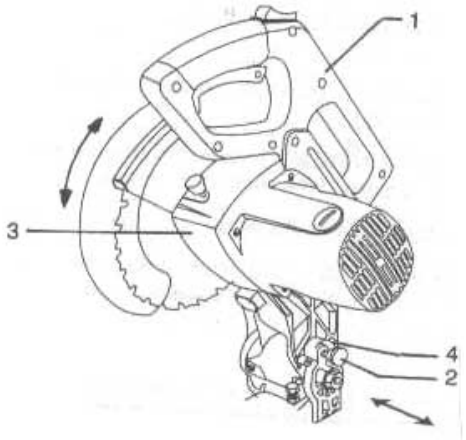
Elevación

1. Empuje hacia abajo ligeramente en la agarradera de corte (1).
2. Jale la perilla de la aldaba de seguro (2).
3. Permita que la cabeza de corte (3) se eleve hasta la posición superior.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones y daño a la sierra, transporte o almacene la sierra de inglete con la cabeza de corte asegurada en la posición inferior. Nunca use la aldaba de seguro para mantener la cabeza de corte abajo para operaciones de corte.

Fig. 3



ASEGURAMIENTO (Fig. 3)

Para transportar o almacenar la sierra de inglete, la cabeza de corte debe estar siempre asegurada en la posición inferior.

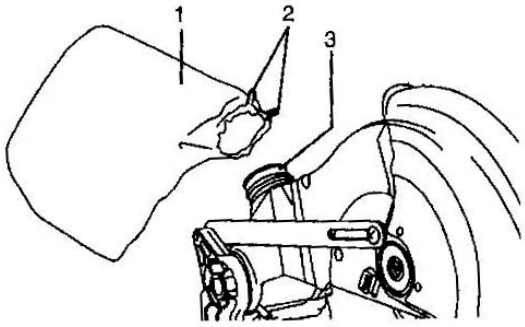
1. Empuje la cabeza de corte (3) hacia abajo hasta su posición más baja.
2. Empuje la aldaba de seguro (2) en el agujero de seguro (4).

IMPORTANTE: Para evitar daño, nunca transporte la sierra de inglete por la agarradera del interruptor, el brazo de corte, o la manija de la tabla de inglete. SIEMPRE use la agarradera para transporte designada.

INSTALACIÓN DE LA BOLSA PARA POLVO (FIG. 4)

1. Apriete las orejas del collarín de metal (2) de la bolsa para polvo (1).
2. Coloque la abertura del cuello de la bolsa para polvo alrededor de la abertura de escape (3), y suelte las orejas del collarín de metal.

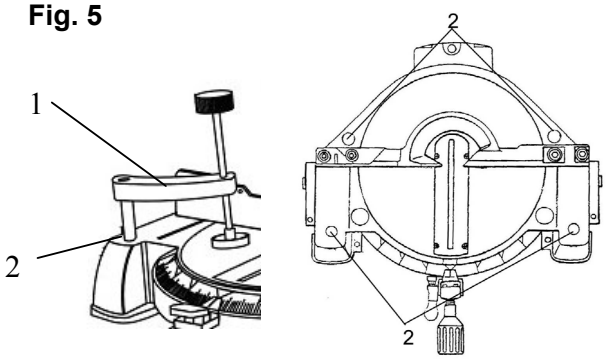
Fig. 4



INSTALACIÓN DE LA PRENSA DE SUJECIÓN (FIG. 5)

Coloque la prensa de sujeción (1) en el agujero de montaje (2) deseado.

Fig. 5



ENSAMBLE

INSTALACIÓN DE LAS ALAS DE EXTENSIÓN (FIG. 5-1)

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones o posible daño a la herramienta, apoye las piezas de trabajo largas instalando las alas de extensión para ampliar la superficie de apoyo para la pieza de trabajo.
Cuando use una extensión y un bloque de tope en el lado izquierdo, la prensa de sujeción también debe colocarse en el lado izquierdo. Si usa una prensa de sujeción en el lado derecho durante esta operación, puede ocasionar un retroceso brusco y lesiones graves al operador.

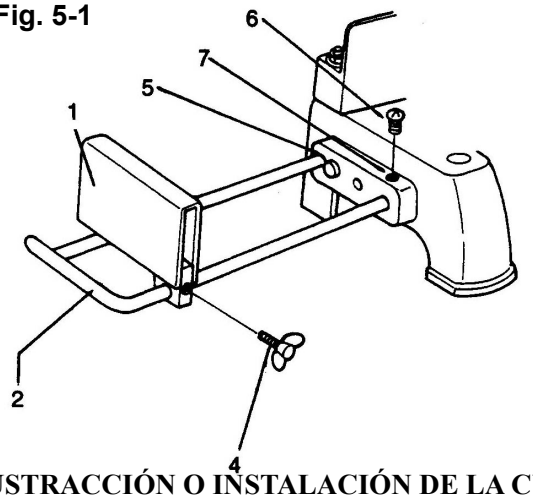
INSTALACIÓN DEL BLOQUE DE TOPE (FIG. 5-1):

1. Deslice el bloque de tope (1) en el ala de extensión (2).
2. Atornille el tornillo de mariposa (4) en el bloque de tope y apriete.

INSTALACIÓN DE LAS ALAS DE EXTENSIÓN (FIG. 5-1):

1. Coloque el ala de extensión en los agujeros de montaje (5) provistos en la base de la sierra de inglete.
2. Inserte el tornillo de seguridad del ala de extensión (6) en el agujero con rosca (7) y apriete para asegurar la extensión en su lugar.

Fig. 5-1



SUSTRACCIÓN O INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA

¡PRECAUCIÓN!

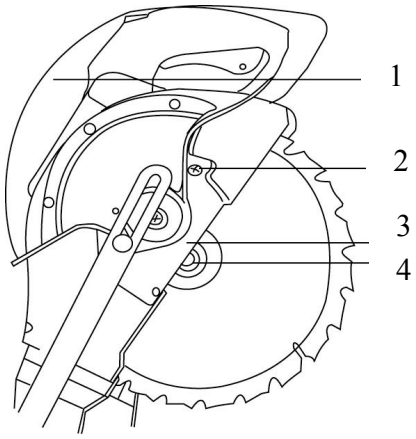
1. **Use únicamente una cuchilla de 10 pulgadas de diámetro.**
2. **Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor está APAGADO y la clavija no está conectada al tomacorriente.**

REMOCIÓN (Fig. 6, 7, 8)

¡PRECAUCIÓN!

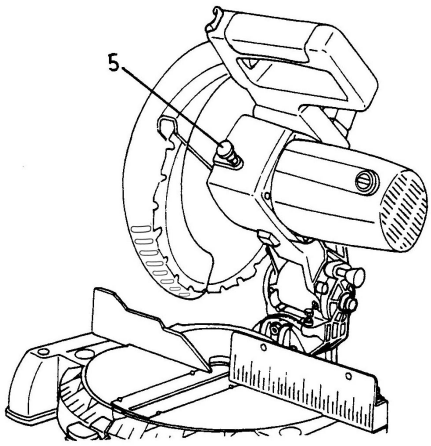
1. Desconecte la sierra del tomacorriente.
2. Permita que el ensamble de la cuchilla suba hasta la posición más elevada. Levante la protección de cuchilla inferior (1) hasta la posición más alta. **(Fig. 6)**
3. Afloje el tornillo de la placa de cubierta (2) con un desarmador de cruz **(Fig. 6)**
4. Gire la placa de cubierta (3) para descubrir el tornillo(4) del árbol de transmisión **(Fig. 6)**
5. Coloque la llave de tuercas de la cuchilla sobre el tornillo del árbol de transmisión.

Fig. 6



6. Localice el seguro del árbol de transmisión (5) en el motor, bajo la agarradera de interruptor de la sierra de inglete. **(Fig. 7)**
7. Presione el seguro del árbol de transmisión, sosteniéndolo firmemente a la vez que gira la llave de tuercas de la cuchilla en el **sentido de las manecillas del reloj**. El seguro del árbol de transmisión se enganchará después de girar la llave. Siga sosteniendo el seguro del árbol de transmisión para mantenerlo enganchado, mientras gira la llave en el sentido de las manecillas del reloj para aflojar el perno del árbol.
8. Levante la protección de cuchilla inferior de plástico transparente (1) hasta la posición más alta. **(Fig. 6)**

Fig. 7

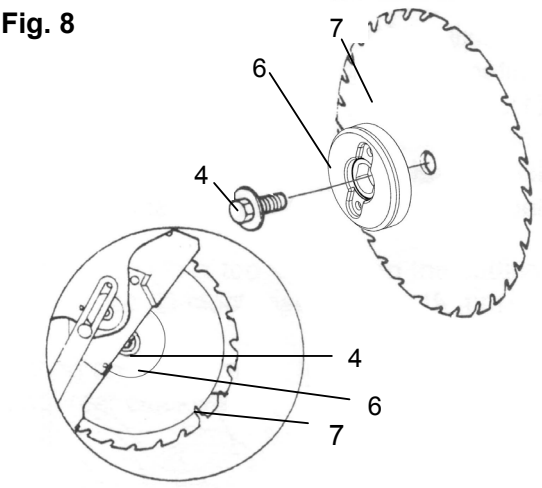


9. Quite el perno y rondana del árbol (4), la guía láser (6), y la cuchilla (7). No quite el collarín interno de la cuchilla. **(Fig. 8)**

NOTA: Ponga atención en las piezas que quita, recordando su posición y la dirección en la que están colocadas. Limpie la guía láser, quitando el aserrín, antes de instalar la nueva cuchilla.

ENSAMBLE

Fig. 8



INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA (Fig. 6, 7, 8)

1. Instale una cuchilla de 10 pulgada, asegurándose de que la flecha de rotación en la cuchilla coincide con la flecha de rotación en el sentido de las manecillas del reloj en la protección superior, y que los dientes de la cuchilla apuntan hacia abajo.
2. Coloque la guía láser (6) contra la cuchilla y en el árbol en la posición exacta en que se encontraba al quitarla. Atornille el tornillo del árbol de transmisión (4) en el árbol de transmisión en contra del sentido de las manecillas del reloj. **(Fig. 8)**

IMPORTANTE: Asegúrese de que las superficies planas de la guía láser embonan con las del eje del árbol de transmisión.

3. Coloque la llave de tuercas de la cuchilla sobre el perno del árbol de transmisión.
4. Presione el seguro del árbol de transmisión (5), sosteniéndolo firmemente a la vez que gira la llave de tuercas de la cuchilla **en contra del sentido de las manecillas del reloj**. Cuando se enganche, siga presionando el seguro del árbol de transmisión hacia adentro, mientras aprieta y asegura el perno del árbol. **(Fig. 7)**
5. Gire la placa de cubierta (3) en sentido opuesto hasta que la ranura en la placa de cubierta embone con el tornillo de la placa de cubierta (2). Apriete el tornillo con un desarmador de cruz **(Fig. 6)**
6. Baje la protección de la cuchilla (1). **(Fig. 6)**
7. Asegúrese de liberar el seguro del árbol, para que la cuchilla gire sin trabas.

¡PRECAUCIÓN!

- **Para evitar lesiones, nunca utilice la sierra sin que la placa de cubierta esté segura en su lugar. Ésta impide que el tornillo del árbol de transmisión se caiga si se afloja accidentalmente, y ayuda a impedir que la cuchilla en movimiento se salga de la sierra.**
- **Asegúrese de que los collarines están limpios y colocados adecuadamente. Baje la cuchilla hasta la tabla inferior y compruebe que no haya contacto con la base de metal o la tabla giratoria.**
- **Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor está en la posición de APAGADO y la clavija no está conectada al tomacorriente.**

LA GUÍA LÁSER

Su herramienta está equipada con una guía láser de baterías que utiliza haces láser de Clase IIIa. Los haces láser le permiten prever la trayectoria de la cuchilla de inglete en la pieza de trabajo a cortar antes de comenzar la operación.

¡PRECAUCIÓN!

El láser se activa cuando la cuchilla está rotando. No mire directamente ni mediante instrumentos ópticos al haz láser. No quite la etiqueta de advertencia adherida a la protección de la cuchilla. Evite el contacto directo de los ojos con la fuente de luz.

NOTA – La línea láser roja aparecerá como una línea punteada cuando el motor se active y el ensamble de la cuchilla esté en la posición más alta. Esta línea punteada le ayudará a alinear la marca en su pieza de trabajo con la trayectoria de corte de la cuchilla de sierra. Al bajar el ensamble de la cuchilla, la protección retractable se alzará y convertirá la línea punteada en una línea láser roja sólida.

Etiqueta de advertencia de láser: Salida máxima <5Mw DIODO LÁSER : 630-670nm, Cumple con las normas 21CFR 1040.10 y 1040. 11.

FUNCIONAMIENTO DEL LÁSER

Con el ensamble de la cuchilla en la posición más alta:

1. Coloque su pieza de trabajo en la sierra de inglete.
2. Encienda la sierra de inglete para activar el haz láser.
3. Verifique que el haz láser esté alineado con la marca en la pieza de trabajo (**ADVERTENCIA –** No baje el ensamble de la cuchilla durante el proceso de alineación).
4. Si la marca en la pieza de trabajo no está alineada con la línea láser punteada, apague la máquina, espere a que la cuchilla se detenga y coloque la pieza de trabajo nuevamente.
5. Encienda la sierra de inglete y verifique la alineación. Una vez que haya logrado alinearla, asegure la pieza de trabajo con un dispositivo de sujeción y realice el corte.

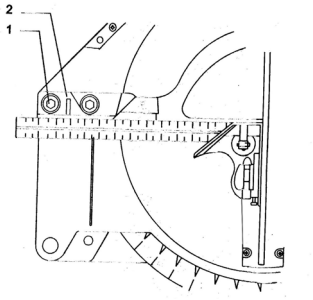
AJUSTES

AJUSTE DE LA CUADRATURA DE LA GUÍA (Fig. 9)

1. Afloje los cuatro tornillos de seguridad de la guía (1).
2. Utilizando una escuadra, apoye el ángulo de la escuadra contra la cuchilla, y la regla contra la guía (2) como se muestra.
3. Ajuste la guía a 90° con respecto a la cuchilla y apriete los cuatro tornillos de seguridad de la guía.

PRECAUCIÓN: Si la sierra no se ha usado recientemente, compruebe nuevamente la cuadratura de la guía y reajústela si es necesario.

Fig. 9



INDICADOR DE INGLETES (Fig. 10)

El indicador de ingletes ayuda al usuario a fijar los ángulos de inglete deseados desde 47° a la izquierda hasta 47° a la derecha. La tabla de la sierra de inglete tiene ajustes para nueve de los ángulos más comunes con posiciones predeterminadas (3) en 0^o, 15^o, $22{,}5^o$, $31{,}6^o$ y 45^o. Estas posiciones predeterminadas colocan la cuchilla en el ángulo deseado rápidamente y con precisión.

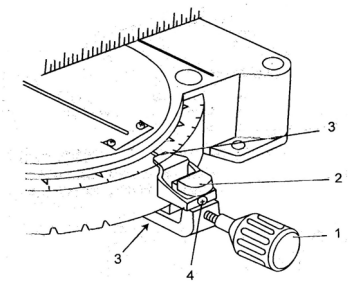
Para ajustar los Ángulos de Inglete:

1. Quite el seguro de la tabla de inglete girando la manija de inglete (1) en contra del sentido de las manecillas del reloj.
2. Mientras sostiene la palanca de seguro de posición predeterminada (2) hacia abajo, tome la manija de inglete y gire la tabla de inglete a la izquierda o derecha hasta el ángulo deseado.
3. Si el ángulo deseado es uno de las nueve posiciones predeterminadas, suelte la palanca de seguro de posición predeterminada asegurándose de que la palanca se coloca en su posición, y asegúrela apretando la manija de inglete.
4. Si el ángulo de inglete deseado no es uno de las nueve posiciones predeterminadas, simplemente asegure la tabla de inglete en su posición girando la manija de inglete en la dirección de las manecillas del reloj.

Ajuste del Indicador de Ángulo de Inglete

1. Coloque la tabla de inglete a cero grados.
2. Afloje el tornillo del indicador (4), ajuste el indicador a la marca 0° en el indicador de inglete, y después apriete el tornillo.

Fig. 10

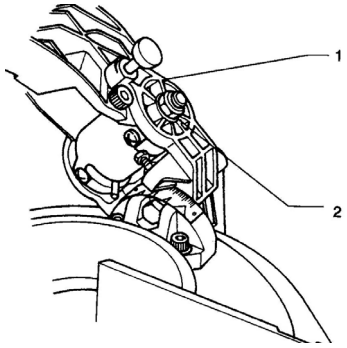


RECORRIDO DEL BRAZO DE CORTE (FIG. 11)

Ajuste del pivote del brazo de corte

El movimiento de pivote del brazo de corte (1) no debe ser demasiado apretado, restringir el movimiento, ni demasiado flojo; esto afecta la precisión del corte de la sierra. El ajuste correcto de la tuerca de seguridad (2) debe ser sin holgura, de modo que no permita el movimiento del brazo a los lados. Para ajustar, apriete o afloje la tuerca de ajuste según corresponda (2).

Fig. 11



Ajuste del desplazamiento hacia abajo de la cabeza de corte (Fig. 12)

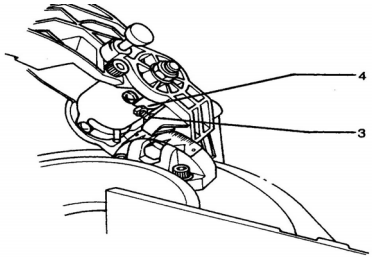
¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor está en la posición de APAGADO y la clavija no está conectada al tomacorriente.

Antes de cada operación de corte, compruebe la posición de la cuchilla para asegurarse de que no toca ninguna superficie de metal. Si la cuchilla toca cualquier superficie de metal, la profundidad del desplazamiento en el ensamble del brazo superior debe ajustarse.

1. Baje la cuchilla tanto como sea posible.
2. Afloje la tuerca de seguridad (3).
3. Gire el tornillo de ajuste (4) hacia afuera (en contra de las manecillas) para reducir la profundidad de corte o hacia adentro (en el sentido de las manecillas) para aumentar la profundidad de corte.
4. Gire la cuchilla manualmente para probar si hay contacto.
5. Repita hasta ajustarla adecuadamente, y aprite la tuerca de seguridad para fijar el tornillo de ajuste en su posición.

Fig. 12



AJUSTE DEL TOPE DE BISEL (FIG. 13 y 14)

¡PRECAUCIÓN!

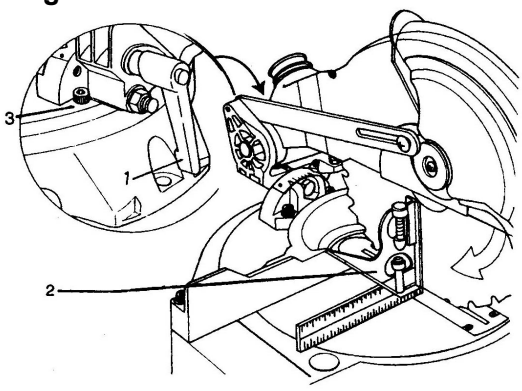
Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor está en la posición de APAGADO y la clavija no está conectada al tomacorriente.

Ajuste de bisel de 90° (Fig. 13)

1. Afloje la manija de seguro de bisel (1) e incline el brazo de corte totalmente a la derecha. Apriete la manija de seguro de bisel.
2. Coloque una escuadra de combinación (2) en la tabla de inglete con la regla contra la tabla y el ángulo de la escuadra contra la cuchilla de sierra.
3. Si la cuchilla no está a 90° con respecto a la tabla de inglete, afloje la manija de seguro de bisel, incline la cabeza de corte a la izquierda, gire el tornillo de ajuste de ángulo de bisel (3) hacia adentro o hacia afuera con una llave hexagonal de 5mm hasta que la cuchilla esté a escuadra con la tabla.
4. Incline el brazo de corte a la derecha hasta un bisel de 90° y compruebe la alineación de nuevo.
5. Repita los pasos 1 a 4 si se necesita un ajuste adicional.

AJUSTES

Fig. 13



Ajuste del indicador de bisel de 90° (Fig. 14)

1. Cuando la cuchilla está exactamente a 90° de la tabla, afloje el tornillo indicador de bisel (5) usando un desarmador Phillips.
2. Ajuste el indicador de bisel (6) con la marca "0" (7) sobre la escala de bisel y apriete nuevamente el tornillo.

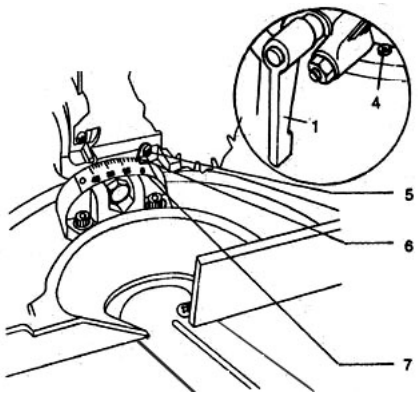
¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor está en la posición de APAGADO y la clavija no está conectada al tomacorriente.

Ajuste de bisel de 45° (Fig. 14)

1. Quite el seguro de la manija de seguro de bisel e incline la cabeza de corte totalmente a la izquierda.
2. Utilizando una escuadra de combinación, compruebe que el ángulo de la cuchilla sea de 45° con respecto a la tabla.
3. Si la cuchilla no está a 45° de la tabla de inglete, incline el brazo de corte a la derecha, gire el tornillo de ajuste del ángulo de bisel (4) hacia adentro o hacia afuera con una llave hexagonal de 5 mm según corresponda.
4. Incline el brazo de corte a la izquierda hasta un bisel de 45° y compruebe la alineación de nuevo.
5. Repita los pasos del 1 al 4 hasta que la cuchilla esté a 45° de la tabla de inglete.

Fig. 14



MONTAJE DE LA SIERRA DE INGLETE (FIG. 15)

Para evitar lesiones debido a un movimiento inesperado de la sierra:

- Antes de mover la sierra, desconecte el cable de energía del tomacorriente, y asegure el brazo de corte en la posición más baja utilizando la aldaba de seguro.

NOTA: La aldaba de seguro se utiliza para transportar o almacenar la herramienta. NO DEBE usarse para sostener la sierra mientras está cortando.

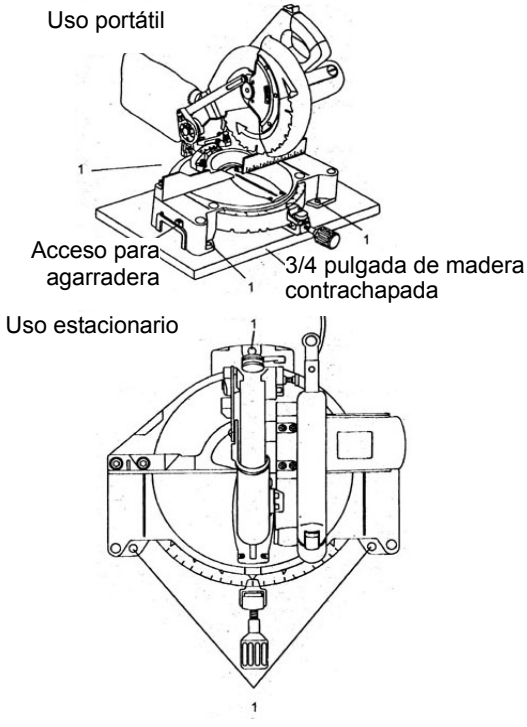
- Nunca transporte la sierra de inglete por el cable de energía o por la agarradera del interruptor. Si transporta la herramienta por el cable de energía puede dañar el aislante o las conexiones de los alambres, causando una descarga eléctrica o incendio.
- Para evitar lesiones por desechos arrojados, no permita que los visitantes se paren detrás de la sierra.
- Coloque la sierra en una superficie de trabajo firme y nivelada, donde haya espacio para manejar y apoyar adecuadamente la pieza de trabajo.
- Apoye la sierra en una superficie de trabajo nivelada.
- Atornille, o asegure con una prensa, la sierra al soporte.

Coloque la sierra en la ubicación deseada, ya sea en un banco de trabajo o un juego de patas recomendado. La base de la sierra tiene tres agujeros de montaje (1).

- Para uso estacionario, asegure la sierra a un banco de trabajo.

- Para uso portátil, asegure la sierra a una pieza de madera contrachapada de ¾ pulgada. Esta tabla de montaje puede entonces asegurarse con prensas a una superficie segura.

Fig. 15



FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA SIERRA

ANTES DE USAR LA SIERRA DE INGLETE

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar errores que puedan causar lesiones graves y permanentes, no conecte la herramienta hasta que haya completado los siguientes pasos:

- Ensamble y ajuste completamente la sierra, siguiendo las instrucciones. **(ENSAMBLE Y AJUSTES)**
- Aprenda el uso y la función del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO, interruptor de seguridad, protecciones de cuchilla superior e inferior, aldaba de seguro, manija de seguro de bisel y de los tornillos de la placa de cubierta.
- Revise y entienda todas las instrucciones de seguridad y los procedimientos de operación en este Manual del Operador. **(SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO)**
- Revise las secciones de MANTENIMIENTO y GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS para su sierra de inglete.
- Para evitar lesiones o posible muerte debido a una descarga eléctrica:
  Asegúrese de que sus dedos no toquen las puntas metálicas de la clavija al conectar o desconectar su sierra de inglete.
  (SEGURIDAD Y REQUISITOS ELÉCTRICOS)

ANTES DE CADA USO

Inspeccione su sierra

- **Desconecte la sierra de inglete.** Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental, desconecte la sierra antes de hacer cualquier ajuste, incluyendo la instalación y cambios de cuchilla.

- **Compare la dirección de la flecha de rotación** en la protección con la flecha de dirección en la cuchilla. Los dientes de la cuchilla siempre deben apuntar hacia abajo, al frente de la sierra.

- **Apriete el tornillo del árbol de transmisión.**
- **Apriete el tornillo de la placa de cubierta.**
- **Revise que no haya partes dañadas.** Compruebe los siguientes puntos:
  - Alineación de las partes móviles
  - Dientes de la cuchilla dañados
  - Cables eléctricos dañados
  - Unión de las partes móviles
  - Agujeros de montaje
  - Funcionamiento del resorte de retorno del brazo y de la protección inferior:
    Empuje el brazo de corte hasta abajo, y deje que se eleve hasta que se detenga. La protección inferior debe cerrarse totalmente. Siga las instrucciones en la GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS para su ajuste, si es necesario.
  - Otras condiciones que puedan afectar el modo en que trabaja la sierra de inglete.

Mantenga todas las protecciones en su lugar, en condiciones de funcionamiento y correctamente ajustadas.

Si cualquier parte de esta sierra de inglete falta, está doblada, dañada o rota de cualquier manera, o si alguna parte eléctrica no funciona, apague la sierra y desconéctela. Reemplace las partes dañadas, faltantes o defectuosas, antes de usar de nuevo la sierra.

- Mantenga las herramientas en perfecto estado. Mantenga la sierra de inglete limpia para un rendimiento óptimo y seguro. Siga las instrucciones para lubricación. No ponga lubricantes en la cuchilla mientras está girando.

- Quite todas las llaves de tuercas para ajuste de la herramienta antes de encenderla.

USE ÚNICAMENTE ACCESORIOS RECOMENDADOS.

- Consulte la sección de ACCESORIOS Y ADITAMENTOS del Manual del Operador para los accesorios recomendados. Siga las instrucciones que vienen con el accesorio. El uso de accesorios inapropiados puede provocar riesgo de lesiones a personas.

- Elija la cuchilla de 10 pulgadas de diámetro adecuada para el material y el tipo de corte que planea realizar. **No utilice cuchillas de ranura delgada.**

- Asegúrese de que la cuchilla está afilada, sin daño alguno y correctamente alineada. Con la sierra desconectada, empuje el brazo de corte totalmente hacia abajo. Gire manualmente la cuchilla y compruebe que no encuentre obstáculos. Incline la cabeza de inglete a un bisel de 45° y repita la prueba.

- Asegúrese de que la cuchilla y los collarines del árbol de transmisión están limpios.

- Asegúrese de que todas las grapas y seguros están apretados y que no hay juego excesivo en ninguna parte.

MANTENGA LIMPIA SU ÁREA DE TRABAJO

Las áreas y bancos de trabajo desordenados provocan accidentes.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar quemaduras u otro daño causado por fuego, nunca use la sierra de inglete cerca de líquidos, vapores o gases inflamables.

- **Prevéngase y proteja sus ojos, manos, rostro y oídos.**
- **Conozca su sierra de inglete.**

Lea y entienda el Manual del Operador y las etiquetas adheridas a la herramienta. Aprenda su aplicación y limitaciones así como los riesgos potenciales específicos de esta herramienta. Evite lesiones por algún contacto accidental con las partes móviles, no haga trazos, ensambles u organice algún trabajo sobre la sierra de ingletes.

- **Evite un encendido accidental.**
  Asegúrese de que el interruptor se encuentre en APAGADO antes de conectar la sierra de ingletes a una toma de energía eléctrica.

FUNCIONAMIENTO

PLANEE SU TRABAJO

- Utilice la herramienta adecuada. No fuerce una herramienta o aditamento al realizar una tarea para la cual no fue diseñada. Use una herramienta diferente para cualquier pieza de trabajo que no pueda sostenerse en una posición fija y sólidamente asegurada.

PRECAUCIÓN: Esta máquina NO está diseñada para cortar mampostería, productos de mampostería y metales ferrosos (acero, hierro y metales con base de hierro). Use esta sierra de inglete únicamente para cortar madera y sus derivados. Otros materiales pueden romperse, atascar la cuchilla, o crear otros peligros. Quite todos los clavos que pudieran existir en la pieza de trabajo, para evitar chispas que pudieran iniciar un incendio.

VÍSTASE POR SU SEGURIDAD

Cualquier herramienta eléctrica puede arrojar objetos extraños a los ojos. Esto puede resultar en daño permanente a los ojos. Las gafas de uso diario tienen únicamente lentes resistentes al impacto y no son lentes de seguridad. Las lentes o gafas que no cumplen con la ANSI Z87.1 pueden provocar lesiones graves al romperse.

- No use ropa suelta, guantes, corbatas o alhajas (anillos, relojes). Pueden atorarse y arrastrarlo a las partes móviles.
- Utilice calzado antiderrapante.
- Recójase el cabello largo.
- Enróllese las mangas largas por encima del codo.
- Los niveles de ruido varían ampliamente. Para evitar daño al oído, utilice tapones para oídos al usar cualquier sierra de inglete.
- Para operaciones que arrojen polvo, use una mascarilla para polvo junto con lentes de seguridad.

INSPECCIONE SU PIEZA DE TRABAJO

ASEGÚRESE de que no haya clavos u objetos extraños en la parte de la pieza de trabajo que se va a cortar.
Planee su trabajo para evitar piezas pequeñas que puedan atorarse, o que sean demasiado pequeñas como para asegurarlas y tener un agarre sólido.
Planee la manera en que sostendrá la pieza de trabajo desde el inicio hasta el fin. Evite posiciones de las manos y operaciones incómodas. Un deslizamiento repentino puede ocasionar que sus dedos o mano se muevan y toquen la cuchilla.

NO SE ACERQUE DEMASIADO

Mantenga siempre un buen apoyo y el equilibrio. Mantenga su cara y cuerpo a un lado, fuera de la línea de un posible retroceso brusco. NUNCA se pare en la línea de la cuchilla.

Nunca corte a manos libres:

- Sostenga su pieza de trabajo firmemente contra la guía y el tope de la tabla para que no oscile o se tuerza durante el corte.
- Asegúrese de que no hay basura entre la pieza de trabajo y la tabla o guía.

Asegúrese de que no hay espacios entre la pieza de trabajo, la guía y la tabla que permitan que la pieza de trabajo se mueva después de cortarla.

- Mantenga espacio para mover la pieza sobrante al lado después de cortarla. Si no lo hace así, puede atorarse con la cuchilla y ser arrojada violentamente.
- Únicamente la pieza de trabajo debe estar sobre la tabla de la sierra.
- **Asegure el trabajo.** Utilice prensas o un tornillo de banco para asegurar el trabajo cuando sea conveniente.

TENGA CUIDADO ESPECIAL CON PIEZAS GRANDES O DE FORMAS IRREGULARES.

- Use soportes extra (mesas, caballetes, bloques, etc.) par las piezas de trabajo suficientemente grandes para inclinarse.
- Nunca utilice a otra persona como sustituto de una extensión de la tabla, o como un soporte adicional para una pieza de trabajo que es más larga o más ancha que la tabla de la sierra de inglete básica, o para ayudar a alimentar, sostener o jalar la pieza de trabajo.
- No use esta sierra para cortar piezas pequeñas. Si la pieza de trabajo a cortar ocasiona que su mano o sus dedos se encuentren a 7-1/4 pulgada pulgadas o menos de la cuchilla de la sierra, la pieza de trabajo es demasiado pequeña. Mantenga las manos y dedos fuera de la zona "manos fuera" ("no hands zone") marcada en la tabla de la sierra.
- Cuando corte piezas de trabajo con formas irregulares, planee su trabajo para que no se atore en la cuchilla y cause posibles lesiones. Por ejemplo, las molduras deben tener un apoyo plano o sostenerse por un sujetador o guía que no le permita moverse al cortarlo.
- Sostenga adecuadamente el material redondo tal como espigas o tubos, que tienden a rodar al cortarlos, causando que la cuchilla los "muerda".

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones, siga todas las instrucciones de seguridad aplicables al cortar metales no ferrosos:

- Use únicamente cuchillas recomendadas específicamente para corte de metales no ferrosos.
- No corte piezas metálicas que deban sostenerse con la mano. Asegure las piezas de trabajo con prensas.
- Corte metales no ferrosos solamente si está bajo la supervisión de una persona experimentada.

CUANDO LA SIERRA ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO

¡PRECAUCIÓN!

No permita que la familiaridad por el uso frecuente de su sierra de inglete resulte en un error por descuido. Un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar una lesión grave.

Antes de cortar, si la sierra hace cualquier ruido inusual o vibra, deténgase inmediatamente. APAGUE la sierra. Desconecte la sierra. No la encienda nuevamente hasta encontrar y corregir el problema.

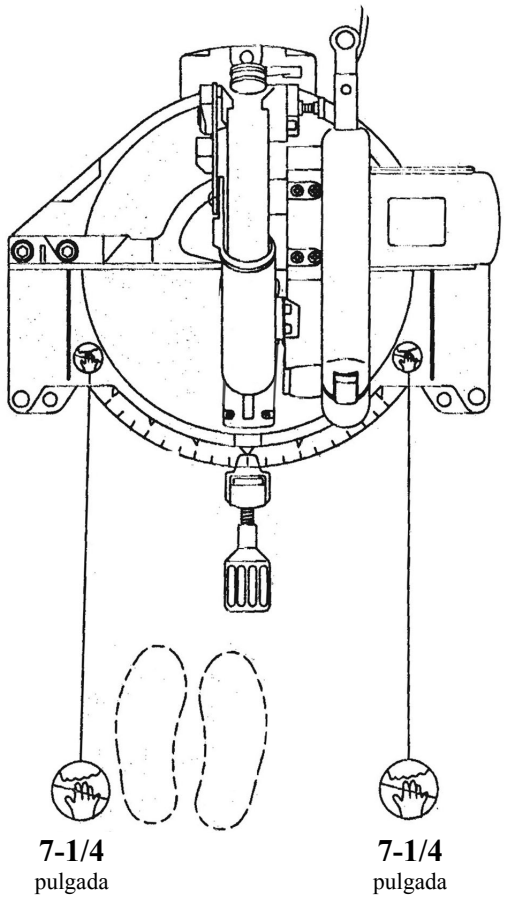
FUNCIONAMIENTO

POSICIÓN DE MANOS Y CUERPO (FIG. 16)
La posición adecuada de su cuerpo y manos al operar la sierra de inglete harán el corte más fácil y seguro. Nunca coloque las manos cerca del área de corte. Coloque las manos por lo menos a 7-1/4 pulgada de la trayectoria de la cuchilla. Sostenga la pieza de trabajo firmemente contra la guía para impedir el movimiento hacia la cuchilla. Mantenga las manos en posición hasta que el gatillo se haya soltado y la cuchilla se haya detenido totalmente. Antes de hacer un corte, con el interruptor en la posición de APAGADO, baje la cuchilla de sierra hasta la pieza de trabajo para ver la trayectoria de corte de la cuchilla.

- No permita que los niños se acerquen. Mantenga a todos los visitantes a una distancia prudente de la sierra de inglete. Asegúrese de que los visitantes están fuera de la trayectoria de la sierra y la pieza de trabajo.
- No fuerce la herramienta. Realizará su trabajo de modo mejor y más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada. Alimente la sierra en la pieza de trabajo despacio, con un movimiento firme hacia abajo.
- Antes de liberar material atorado:
  - APAGUE el interruptor.
  - Desconecte la sierra de inglete.
  - Espere a que se detengan todas las partes móviles.
  - Después de terminar un corte, mantenga el ensamble superior de la cuchilla en la posición inferior.
  - Suelte el interruptor, y espere a que todas las partes móviles se hayan detenido antes de mover sus manos.

Si la cuchilla no se detiene en un lapso de 6 segundos, desconecte la sierra y siga las instrucciones en la GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS para ajustar el freno de la cuchilla antes de usar la sierra de nuevo.

Fig. 16



FUNCIONES BÁSICAS DE LA SIERRA

¡PRECAUCIÓN!

Para su conveniencia, su sierra tiene un freno de cuchilla. El freno no es un dispositivo de seguridad. Nunca confíe en éste para reemplazar el uso adecuado de la protección de su sierra. Si la cuchilla no se detiene en un lapso de 6 segundos, desconecte la sierra y siga las instrucciones en la GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS para ajustar el freno de la cuchilla antes de continuar usando la sierra.

PARA ENCENDER LA SIERRA (FIG. 17)
Esta sierra está equipada con un interruptor de ENCENDIDO/APAGADO, de gatillo (1), y un interruptor deslizante de seguridad (2). El interruptor deslizante de seguridad debe empujarse hacia adelante para quitar el seguro, y el gatillo debe apretarse, para encender la sierra.

NOTA: Haga el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO seguro para los niños. Inserte un candado, o una cadena con candado, a través de los agujeros en el interruptor de gatillo, asegurando el interruptor de la herramienta, impidiendo que los niños o personas no autorizadas enciendan la máquina.
La sierra de inglete está equipada con un freno automático de cuchilla. Cuando se suelta el interruptor de gatillo, el freno eléctrico de cuchilla detendrá la cuchilla en segundos.

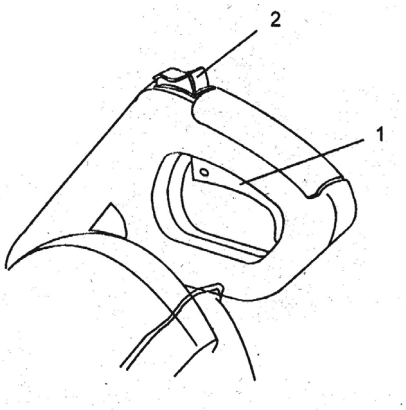
¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones, después de completar un corte y soltar el interruptor de gatillo, permita que el freno se active y detenga la cuchilla antes de levantar la cabeza de corte.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones, compruebe y apriete el tornillo del árbol de transmisión periódicamente.

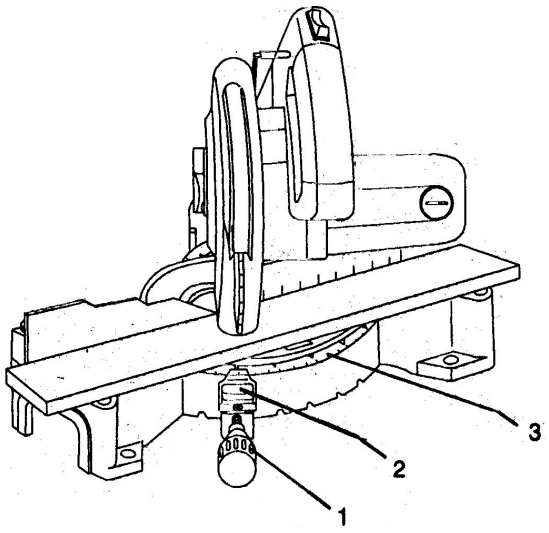
Fig. 17



FUNCIONAMIENTO

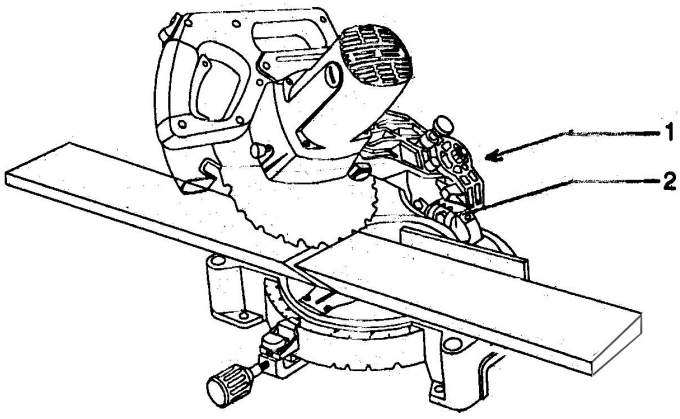
CORTE DE INGLETE (Fig. 18)
Cuando se requiere un corte de inglete, quite el seguro de la tabla de inglete girando la manija de inglete (1) en contra del sentido de las manecillas del reloj. Mientras sostiene la manija de inglete, presione la palanca de seguro de posición predeterminada(2). Gire la tabla de inglete a la derecha o izquierda con la manija de inglete. Cuando la tabla esté en la posición deseada como se muestra en la escala de inglete (3), suelte la palanca de seguro de posición predeterminada y apriete la manija de inglete. La tabla ahora está fija en el ángulo deseado. Se proporcionan posiciones predeterminadas a 0˚, 15˚, 22,5˚, 31,6˚ y 45˚.
IMPORTANTE: Siempre apriete la manija de seguro de la tabla de inglete antes de realizar un corte.

Fig. 18



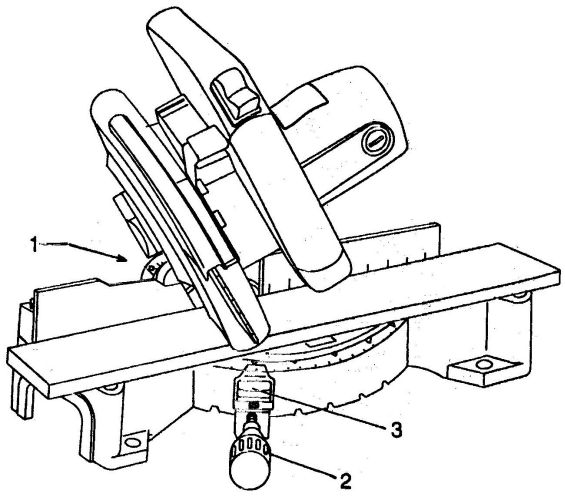
CORTE EN BISEL (Fig. 19)
Cuando se requiera un corte en bisel, afloje la manija de seguro de bisel (1). Incline la cabeza de corte al ángulo deseado como se muestra en la escala de bisel (2). La cuchilla puede colocarse en cualquier ángulo, desde un corte recto de 90° (0° en la escala) a un bisel de 45° a la izquierda. Apriete la manija de seguro (1) para fijar la cabeza de corte en la posición deseada. Se proporcionan posiciones predeterminadas a 0° y 45°.

Fig. 19



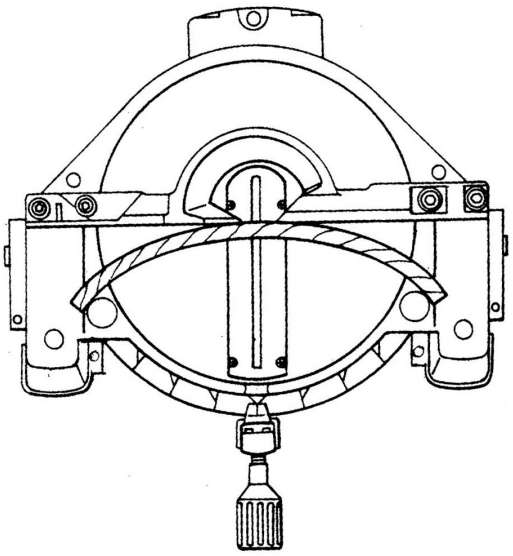
CORTE COMPUESTO (Fig. 20)
Un corte compuesto es la combinación de un corte de inglete y un corte en bisel simultáneos.
1. Afloje la manija de seguro de bisel (1) y coloque la cabeza de corte en la posición de bisel deseada. Fije la manija de seguro de bisel.
2. Afloje la manija de seguro de la tabla de inglete (2). Presione la palanca de seguro de posición predeterminada (3) y coloque la tabla en el ángulo deseado. Suelte la palanca de seguro de posición predeterminada y asegure la manija de inglete.

Fig. 20



CORTE DE MATERIAL ARQUEADO (FIG. 21)
Una pieza de trabajo arqueada debe colocarse contra la guía y asegurarse con una prensa antes de cortar. No coloque la pieza de trabajo incorrectamente o intente cortar la pieza de trabajo sin el soporte de la guía. Esto causará que la cuchilla se atore y puede resultar en lesiones personales.

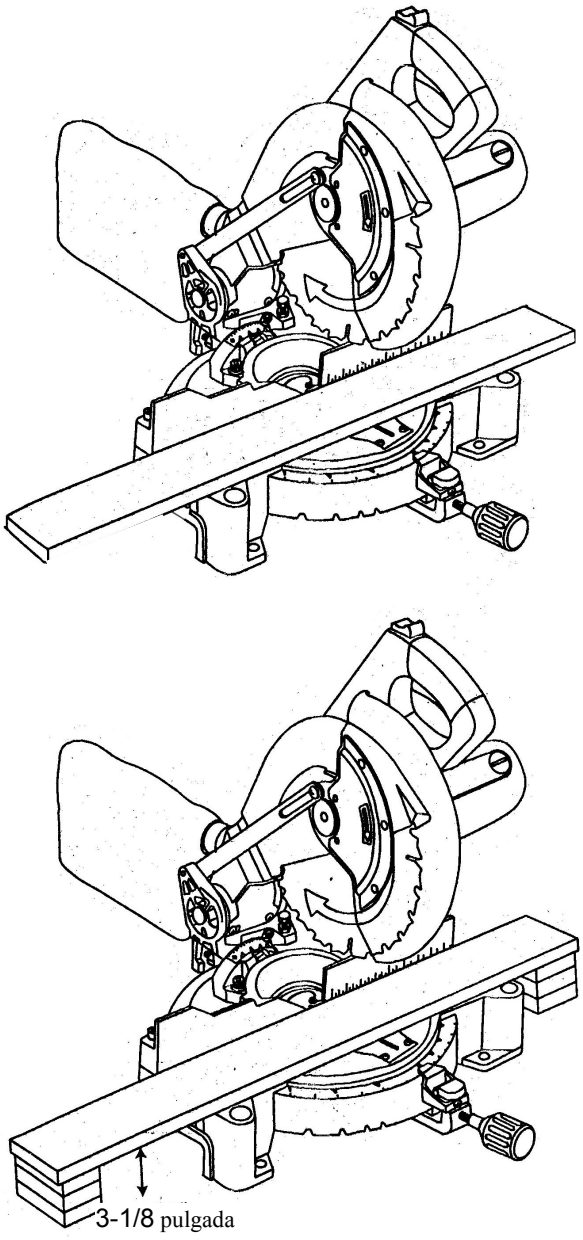
Fig. 21



FUNCIONAMIENTO

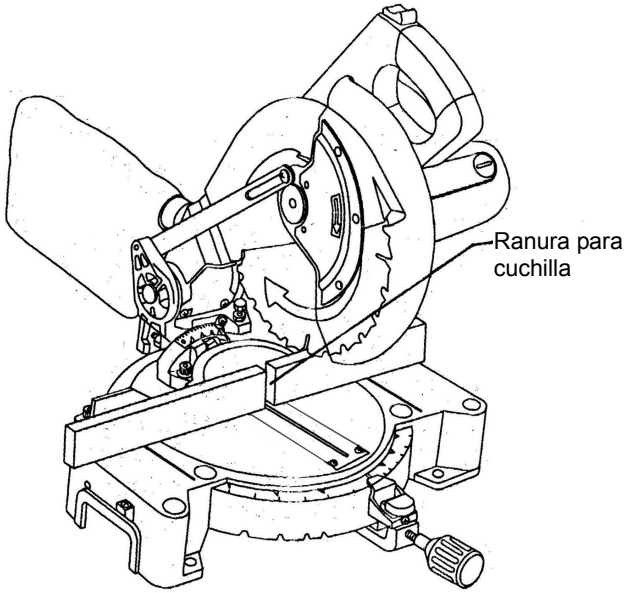
SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO (FIG. 22)
Las piezas largas necesitan soporte adicional. El soporte debe colocarse bajo la pieza de trabajo. Mantenga sus manos fuera de la zona “fuera manos” (“no hands zone”), localizada a 7-14 pulgada o más de distancia de la cuchilla. El soporte debe permitir a la pieza de trabajo apoyarse en plano sobre la mesa de trabajo durante la operación de corte.
NOTA: Cuando se monta en una superficie plana, la tabla de la sierra de inglete tiene una altura de 3-1/8 pulgadas.

Fig. 22



GUÍA DE MADERA AUXILIAR (FIG. 23)
Al hacer cortes múltiples o repetitivos que resultan en piezas sobrantes de una pulgada o menos, es posible que la cuchilla de sierra atrape el sobrante y lo arroje fuera de la sierra o dentro de la protección y cubierta de la cuchilla, lo que posiblemente cause daño o lesiones. Para minimizar esto, una guía de madera auxiliar se puede montar en la sierra.
Se proporcionan agujeros en la guía de la sierra para acoplar una guía de madera auxiliar. Esta guía está construida con madera auxiliar recta, aproximadamente de 3/4 de pulgada de grueso por 2-1/2 pulgadas de alto por 18 pulgadas de largo.
Acople la guía de madera fijamente y haga un corte a la profundidad total para hacer una ranura para la cuchilla.
Compruebe que no haya interferencia entre la guía de madera y la protección inferior de la cuchilla. Haga los ajustes que sean necesarios.
NOTA: Esta guía auxiliar se usa únicamente con la cuchilla de la sierra en la posición 0° (90° en la tabla). La guía de madera auxiliar debe removerse al hacer un corte en bisel.

Fig. 23

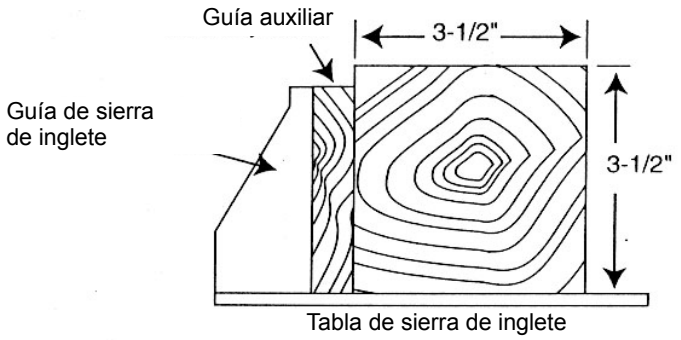


Capacidad de corte con guía auxiliar	
Corte transversal:	3-1/2 pulgada x 3-/12 pulgada
Inglete 45° Der. e Izq.	3-1/2 pulgada x 2 pulgada
Bisel 45° Izq.	2 pulgada x 3-1/2 pulgada
Compuesto 45° Izq., 45° Der. e Izq.	2 pulgada x 2 pulgada

FUNCIONAMIENTO

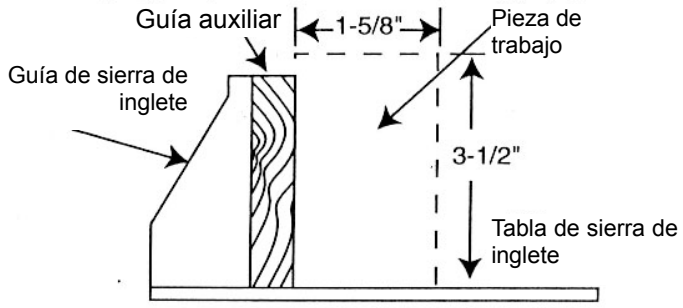
CORTE DE UN 4X4 DIMENSIONAL CON UN CORTE (Fig. 24)
Un corte de 4x4 pulgadas dimensional puede cortarse por la mitad con un corte acoplando una guía de madera auxiliar de 3/4 de pulgada de grueso. Véase **"GUÍA DE MADERA AUXILIAR"** más arriba.

Fig. 24



CORTE DE INGLETE VERTICAL (FIG. 25)
Para hacer un corte de inglete en una pieza de trabajo de 2x4 (1-5/8 pulgada x 3-1/2 pulgada) se requiere un espaciador tal como la guía de madera auxiliar descrita en la sección **"GUÍA DE MADERA AUXILIAR"** en la posición vertical en el borde.

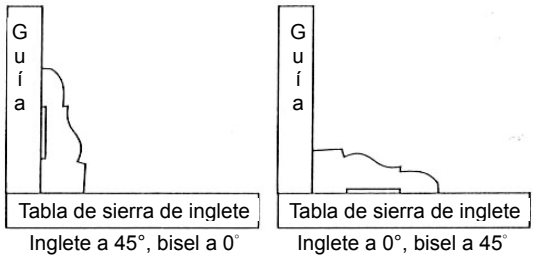
Fig. 25



CORTANDO MOLDURAS DE BASE (FIG. 26)
Las molduras de base y muchas otras molduras pueden cortarse en una sierra de inglete compuesta. La instalación de la sierra depende de las características de la moldura y sus aplicaciones, como se muestra. Haga cortes de práctica en material de desecho para obtener mejores resultados.

1. Siempre asegúrese de que la moldura descansa firmemente contra la guía y la tabla. Use prensas de sujeción o en C, cuando sea posible, y coloque cinta en el área a sujetar para evitar marcas.
2. Reduzca la cantidad de astillas usando cinta en el área de corte antes de hacer el corte. Marque la línea de corte directamente en la cinta.
3. El astillamiento sucede generalmente debido a la aplicación inadecuada de la cuchilla y el poco grosor del material.

Fig. 26



NOTA: Siempre realice un corte de práctica para determinar si la operación que se quiere intentar es posible antes de aplicar energía a la sierra.

FUNCIONAMIENTO

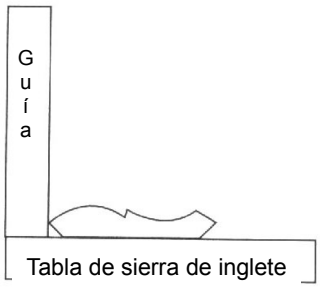
CORTE DE MOLDURAS DE CORONA (FIG. 27, 28)
Su sierra de inglete compuesta es capaz de realizar la difícil tarea de cortar molduras de corona. Para que ajuste adecuadamente, se debe realizar el inglete compuesto en la moldura de corona con extrema precisión. Las dos superficies en una pieza de moldura de corona que tienen un ajuste plano contra el techo y la pared, tienen ángulos que cuando se suman, equivalen exactamente a 90°.

La mayoría de las molduras de corona tienen un ángulo posterior superior (la sección que ajusta plana contra el techo) de 52° y un ángulo posterior inferior (la sección que ajusta contra la pared) de 38°.

Con el fin de cortar con precisión la moldura de corona para una esquina de 90° interior o exterior, coloque la moldura con su superficie posterior ancha apoyada en plano en la tabla de la sierra.

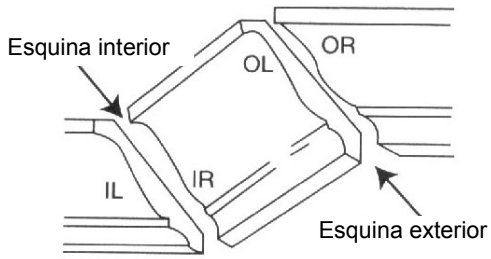
Al ajustar los ángulos de bisel e inglete para ingletes compuestos, recuerde que los ajustes son interdependientes, cambiar uno cambia también el otro. También tome en cuenta que es muy fácil que los ángulos de las molduras de corona varíen ligeramente, por lo que los ajustes deben probarse en molduras de desecho.

Fig. 27



Ajustes para una moldura de corona estándar apoyada plana sobre la tabla de la sierra de inglete compuesta

Ajustes para una moldura de corona estándar apoyada plana sobre la tabla de la sierra de inglete



Moldura de corona con corte compuesto

Ajustes de Bisel / Inglete

CLAVE	AJUSTE DE BISEL	AJUSTE DE INGLETE	TIPO DE CORTE
			Esquina interior – Lado izquierdo
IL	33,9°	31,6° Derecha	1. Coloque la parte superior de la moldura contra la guía. 2. Tabla de inglete fija a 31,6° a la DERECHA 3. El lado IZQUIERDO es la pieza terminada.
			Esquina interior – Lado derecho
IR	33,9°	31,6° Izquierda	1. Coloque la parte inferior de la moldura contra la guía. 2. Tabla de inglete fija a 31,6° a la IZQUIERDA 3. El lado IZQUIERDO es la pieza terminada.
			Esquina exterior – Lado izquierdo
OL	33,9°	31,6° Izquierda	1. Coloque la parte inferior de la moldura contra la guía. 2. Tabla de inglete fija a 31,6° a la IZQUIERDA 3. El lado DERECHO es la pieza terminada.
			Esquina exterior – Lado derecho
OR	33,9°	31,6° Derecha	1.Coloque la parte superior de la moldura contra la guía. 2. Tabla de inglete fija a 31,6° a la DERECHA 3. El lado DERECHO es la pieza terminada.

CAMBIANDO LAS BATERÍAS DEL LÁSER

REEMPLAZO DE BATERÍAS (FIG. 29)

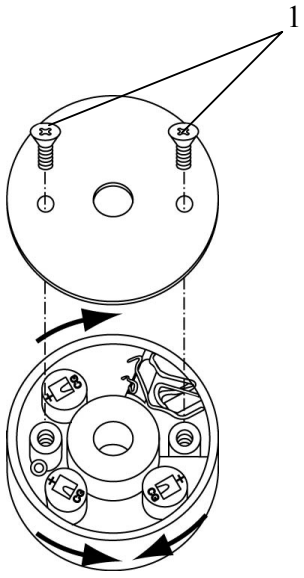
- Desconecte su sierra.

¡PRECAUCION!
Si no desconecta la sierra, puede ocurrir un arranque accidental, que puede ocasionar lesiones personales graves.

1. Quite la guía laser de la sierra.
2. Afloje y quite los dos tornillos (1), y quite la cubierta de la guía láser.
3. Quite las tres baterías deslizándolas de su sostén, usando un objeto no conductor, tal como un palillo de dientes.
4. Reemplace las baterías de 1.5 voltios (Número LR44).
5. Coloque de nuevo la cubierta de la guía láser, los dos tornillos y el ensamble del láser en la sierra de inglete.

Nota:
Al reemplazar las baterías, la cubierta debe limpiarse a fondo. Use un pincel suave o un objeto similar, para remover todo el aserrín y la basura.

Fig. 29



MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

¡PELIGRO!
Nunca ponga lubricantes en la cuchilla mientras está girando.

¡PRECAUCIÓN!
Para evitar algún incendio o una reacción tóxica, nunca use gasolina, nafta, acetona diluyente para lacas o solventes muy volátiles similares para limpiar la sierra de inglete.

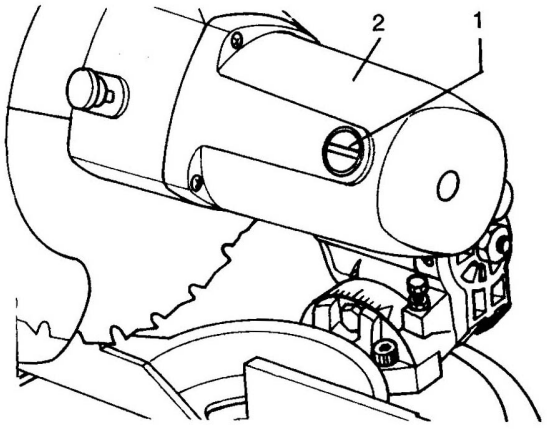
¡PRECAUCIÓN!
Para evitar lesiones a causa de un arranque accidental o una descarga eléctrica, desconecte el cable de energía antes de trabajar en la sierra.

¡PRECAUCIÓN!
Por su propia seguridad, esta sierra tiene doble aislamiento. Para evitar una descarga eléctrica, incendio o lesiones, use sólo partes idénticas a las identificadas en la lista de partes. Reensamble exactamente como en el ensamble original, para evitar un choque eléctrico.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS DE CARBONO (FIG. 30)
Las escobillas de carbono tienen una vida de aproximadamente 50 horas de operación, o 10.000 ciclos de ENCENDIDO/APAGADO. Reemplace ambas escobillas de carbono cuando cualquiera de ellos tenga menos de 1/4 pulgada de longitud de carbono remanente, o si el resorte o alambre está dañado o quemado. Para inspeccionar o reemplazar las escobillas, primero desconecte la sierra. Después quite la tapa de plástico negro (1) al lado del motor (2). Quite la tapa con cuidado, porque está apretada con resorte. Después extraiga la escobilla y reemplácela. Repita el procedimiento para el otro lado. Para reensamblar, invierta el procedimiento. Las orejas en el extremo metálico del ensamble van en el mismo agujero en el que entran las partes de carbono. Apriete la tapa firmemente, pero no la apriete demasiado.

NOTA: Para reinstalar las mismas escobillas, primero asegúrese de que las escobillas se colocan en la misma posición en que salieron. Esto evitará un período de ajuste que reduce el desempeño del motor y aumenta el desgaste.

Fig. 30



PROTECCIÓN INFERIOR DE LA CUCHILLA
No utilice la sierra sin la protección inferior de la cuchilla. La protección inferior de la cuchilla está acoplada a la sierra para su protección. Si la protección inferior se dañara, no utilice la sierra hasta que la protección dañada se haya reemplazado. Realice un chequeo regular para asegurarse de que la protección inferior está trabajando adecuadamente. Limpie el polvo acumulado en la protección inferior con una tela húmeda.

PRECAUCIÓN: No use solventes en la protección. Pueden hacer al plástico “nebuloso” y frágil.

¡PRECAUCIÓN!
Cuando limpie la protección inferior, desconecte la sierra del tomacorriente para evitar un arranque accidental.

ASERRÍN
Periódicamente, se acumulará aserrín bajo la tabla de trabajo y la base. Esto puede causar dificultad en el movimiento de la mesa de trabajo cuando se ajusta un corte en inglete. Limpie con aire comprimido o aspire el aserrín frecuentemente.

¡PRECAUCIÓN!
Si limpia el aserrín con aire comprimido, use protección adecuada para los ojos con el fin de impedir que entren basuras en sus ojos.

LUBRICACIÓN
Todos los cojinetes en esta herramienta están lubricados con una cantidad de lubricante de alto grado suficiente para la vida útil de la unidad bajo condiciones normales de operación; por lo tanto no se requiere de lubricación adicional.

Lubrique las siguientes partes según lo requieran:

Pivote de mordaza: Aceite ligero para maquinaria o aerosol penetrarán desde los extremos de los puntos de unión. Un técnico de servicio calificado puede remover el tope superior del pivote para reducir la tensión, así como los 2 tornillos de fijación métricos que sostienen el eje, con el fin de impulsar el eje alrededor de 3/4 pulgada a la derecha. Las superficies expuestas se lubrican con aceite para automóvil.

Protección de plástico del pivote central: Use aceite ligero de uso doméstico (aceite para máquinas de coser) en las áreas de contacto de metal con metal o de metal con plástico en la protección según se requiera para un funcionamiento suave y silencioso. Evite el exceso de aceite, al cual se adherirá el aserrín.

Eslabón: (que acciona el movimiento de la protección inferior) puede aceitarse en el pivote posterior, engrasarse en el contacto con el cojinete de bolas, y aceitarse donde el eslabón acciona el rodillo de acetilo de la protección inferior, si el movimiento de descenso es difícil de iniciar.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones debido a un arranque accidental, siempre APAGUE y desconecte la herramienta antes de moverla, reemplazar la cuchilla o hacer ajustes.

Consulte con soporte técnico si por cualquier razón el motor no funciona.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - MOTOR

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA SUGERIDA
El freno no detiene la cuchilla en un lapso de 6 segundos.	1. Las escobillas del motor no están selladas o sobresalen ligeramente. 2. Freno del motor sobrecalentado por uso de una cuchilla defectuosa o de tamaño incorrecto o ciclos de encendido/apagado rápidos. 3. Perno del árbol de transmisión suelto. 4. Otros.	1. Examine / limpie / reemplace las escobillas. Vea la sección de MANTENIMIENTO. 2. Use una cuchilla recomendada. Deje que se enfríe. 3. Apriete nuevamente el perno del árbol. 4. Llame a su Centro de Servicio.
El motor no arranca.	1. Fusible. 2. Cepillo desgastado. 3. Otros.	1. Use y compruebe un fusible de retardo de 15 Amps., o un cortacircuito. 2. Vea la sección de MANTENIMIENTO. 3. Llame a su Centro de Servicio.
Chispas excesivas en el cepillo al soltar el interruptor.	1. Fusible. 2. Cepillo desgastado. 3. Otros.	1. Reemplace las escobillas.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS – FUNCIONAMIENTO DE LA SIERRA

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA SUGERIDA
La cuchilla golpea la tabla.	1. Desalineación.	1. Véase la sección de AJUSTES. 2. Llame a su Centro de Servicio.
Ángulo de corte impreciso. No se puede ajustar el inglete.	1. Tabla de inglete con seguro. 2. Aserrín bajo la tabla.	1. Empuje la palanca de seguro de posición predeterminada hacia abajo y gire la tabla. Véase la sección de FUNCIONAMIENTO. 2. Aspire o limpie el polvo con aire comprimido, USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.
El brazo de corte se tambalea.	1. Puntos de pivote flojos	1. Véase la sección de AJUSTES.
El brazo de corte no se eleva o la protección de la cuchilla no cierra totalmente.	1. Falla de la parte. 2. El resorte del pivote no se reemplazó adecuadamente después del servicio. 3. Acumulación de aserrín.	1. Llame a su Centro de Servicio. 2. Llame a su Centro de Servicio. 3. Limpie y lubrique las partes móviles.
La cuchilla se pega, atora o quema la madera.	1. Operación inadecuada. 2. Cuchilla sin filo. 3. Tamaño de cuchilla incorrecto. 4. Cuchilla doblada.	1. Véase la sección “FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA SIERRA”. 2. Reemplace o afile la cuchilla. 3. Reemplace con cuchilla de 10 pulgada de diámetro. 4. Reemplace la cuchilla.
La sierra vibra o se sacude.	1.La cuchilla de sierra no es redonda. 2.Cuchilla de sierra dañada. 3.Cuchilla de sierra floja. 4.Cuchilla de sierra doblada.	1.Reemplace la cuchilla. 2.Reemplace la cuchilla. 3. Apriete el tornillo del árbol de transmisión. 4.Reemplace la cuchilla.

PARTES

IDENT.	Descripción	Tamaño	Cant.
0812	RESORTE DE ESPIRAL		1
081A	MANGA DE PLÁSTICO	#23	1
081G	PLACA SEGUIDORA		5
081J	INSERCIÓN DE TABLA	#23	1
081U	SOPORTE		1
0824	EJE - PIVOTE		1
0826	APUNTADOR DE AGUJA		1
0828	PLACA DESLIZANTE DE ROTACIÓN		1
0829	REGULADOR DE ÁNGULO		1
0831	MANGA DEL EJE	#06	1
083Y	RESORTE DE COMPRESIÓN		1
083Z	GRAPA PARA CABLE	#06	1
0CES	RESORTE DE COMPRESIÓN		1
0CKS	ALAMBRE DE RESORTE		1
0CM3	UNIDAD DE TORNILLO DE BANCO	#23	1
0CV3	ENSAMBLE DE BOLSA PARA POLVO		1
0D7W	PASADOR DE HORQUILLA		1
0D7X	EJE		1
0D7Z	MANIJA DE PERILLA	#23	1
0D87	RESORTE DE TORSIÓN		1
0D99	CALZA		1
0D9B	BLOQUE DE ANCLAJE		1
0D9R	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
0D9T	ALMOHADILLA DE HULE	#06	1
0DHT	PROTECCIÓN DEL RESORTE		1
0DVJ	LLAVE DE TUERCAS		1
0DWU	ENSAMBLE DE BLOQUE DE FRENO		1
0DWW	ALA DE EXTENSIÓN		2
0J4J	RONDANA PLANA	φ 10X20-2	1
0J4R	RONDANA PLANA	φ 10*20-3	1
0J7R	RONDANA PLANA	1/2*1-3/64	1
0JMM	EMPAQUE O		1
0JPE	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M6*1.0-20	1
0JQT	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M10*1.5-75	1
0JUK	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M6*1.0-16	1
0JVY	TORNILLO PRISIONEROS DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M6*1.0-16	2
0JZD	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M5X0.8-10	1
0JZF	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M6*1.0-10	2
0JZN	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL CON RONDANA	M8*1.25-20	1
0K0W	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL Y RONDANA	M6*1.0-25	2
0K24	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M8*1.25-35	2
0K2N	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M8*1.25-25	1
0K2S	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M8*1.25-45	3
0K3J	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE. Y RONDANA.	M4*0.7-16	3
0K56	TORNILLO DE CABEZA AVENALLADA CR. RE.	M5*0.8-12	1
0K5C	TORNILLO DE CABEZA DE CUENTA CR. RE.	M6*1.0-16	1
0K7Z	TORNILLO DE CUELLO REDONDO CON CABEZA REFORZADA CR. RE.	M6*1.0-14	2

IDENT.	Descripción	Tamaño	Cant.
0K9X	TORNILLO GUÍA	φ 2.3-5	2
0KB5	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M4*18-10	4
0KBD	MACHUELO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M4X18-25	9
0KCX	MACHUELO DE CABEZA DE CAZOLETA CON RANURA EN CRUZ CON RONDANA PLANA	M5*0.8-10	5
0KDK	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5*0.8-16	2
0KDR	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5*0.8-10	2
0KDT	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M6*1.0-10	2
0KE0	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M6*1.0-40	4
0KMS	TUERCA HEXAGONAL	M6*1.0 T=5	1
0KQX	TUERCA	M6*1.0 T=6	2
0KQZ	TUERCA	M10*1.5 T=10	1
0KR0	TUERCA	M12*1.75 T=12	1
0KUX	TERMINAL		1
0LU2	INTERRUPTOR LIMITADOR		1
0QQ1	PROTECCIÓN - CABLE		1
0S1N	BRAZO DE INGLETE		1
0S1P	TABLA		1
0S1S	COLLARÍN		1
0S1T	ENSAMBLE DE CUBIERTA		1
0V8M	GUÍA		1
0V95	APUNTADOR DE AGUJA		1
0V96	BASE		1
0V9E	CABLE DE ENERGÍA		1
0XHX	ETIQUETA		1
0XJ3	ETIQUETA		1
0XMH	INCLINACIÓN DEL SOPORTE		1
20Z0	PALANCA		1
21K3	TORNILLO DE MARIPOSA	M6*1.0-20	1
23NF	COLLARÍN DEL ÁRBOL DE TRANSMISIÓN		1
25NZ	ENSAMBLE DEL COLLARÍN DEL ÁRBOL DEL LÁSER		1
25Q4	ENSAMBLE DE PROTECCIÓN DE PC		1
279L	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
27N9	PLACA PARA ASTILLAS		1
28EE	ENSAMBLE DE MANIJA DE SEGURIDAD	#23+#06	1
28EN	ENSAMBLE DE MANIJA DE SEGURIDAD	#23+#06	1
28ET	GATILLO	#06	1
28EU	AGARRADERA	#23+#06	1
28EV	AGARRADERA	#23+#06	1
28EW	INTERRUPTOR DE BOTÓN	#88	1
28GW	ENSAMBLE DEL MOTOR		1
292P	ETIQUETA DE MARCA DE FABRICA		1
292X	ETIQUETA		1
293D	ETIQUETA DE MARCA DE FABRICA		1
296S	CUCHILLA		1
29AM	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
29AP	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1

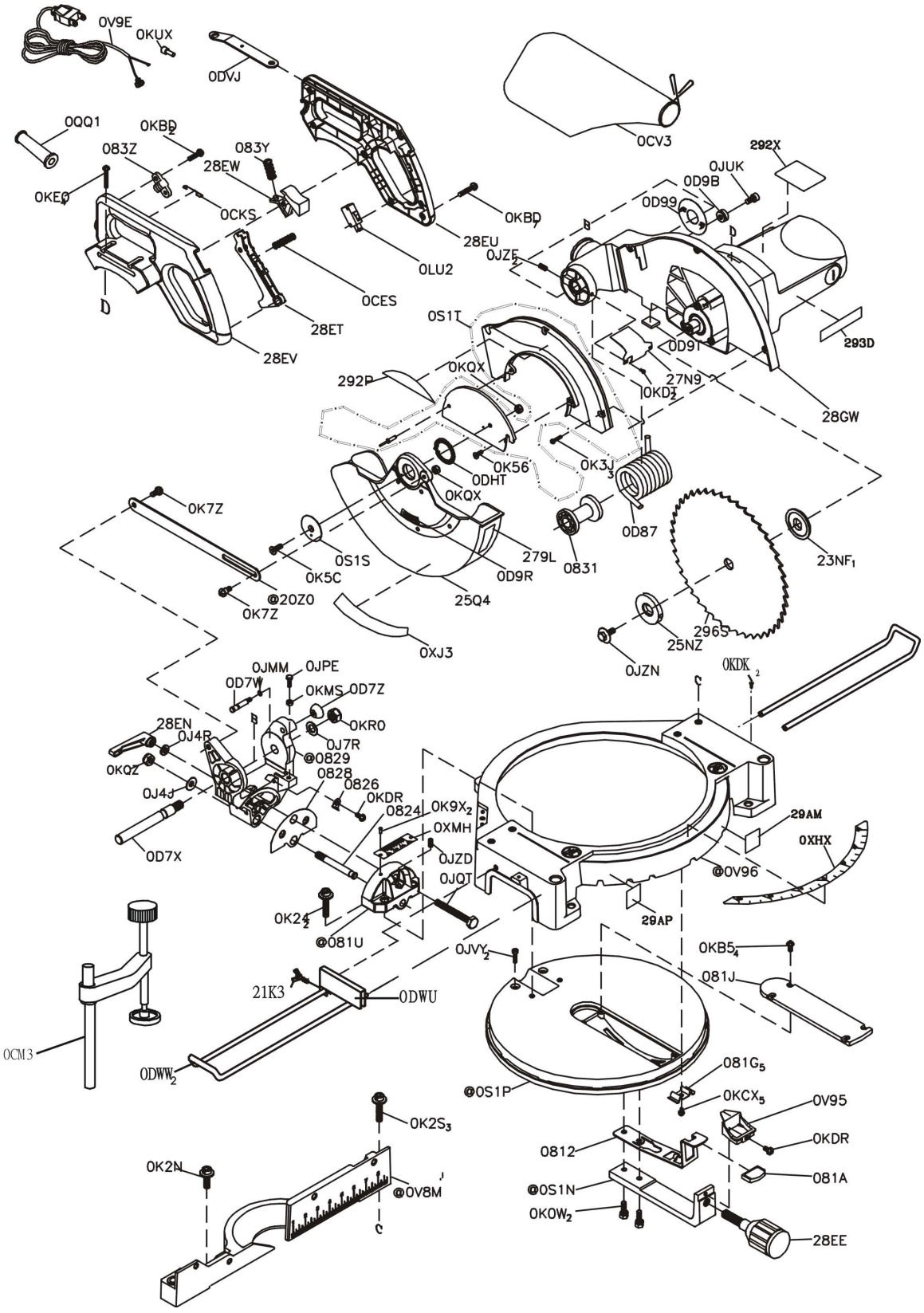
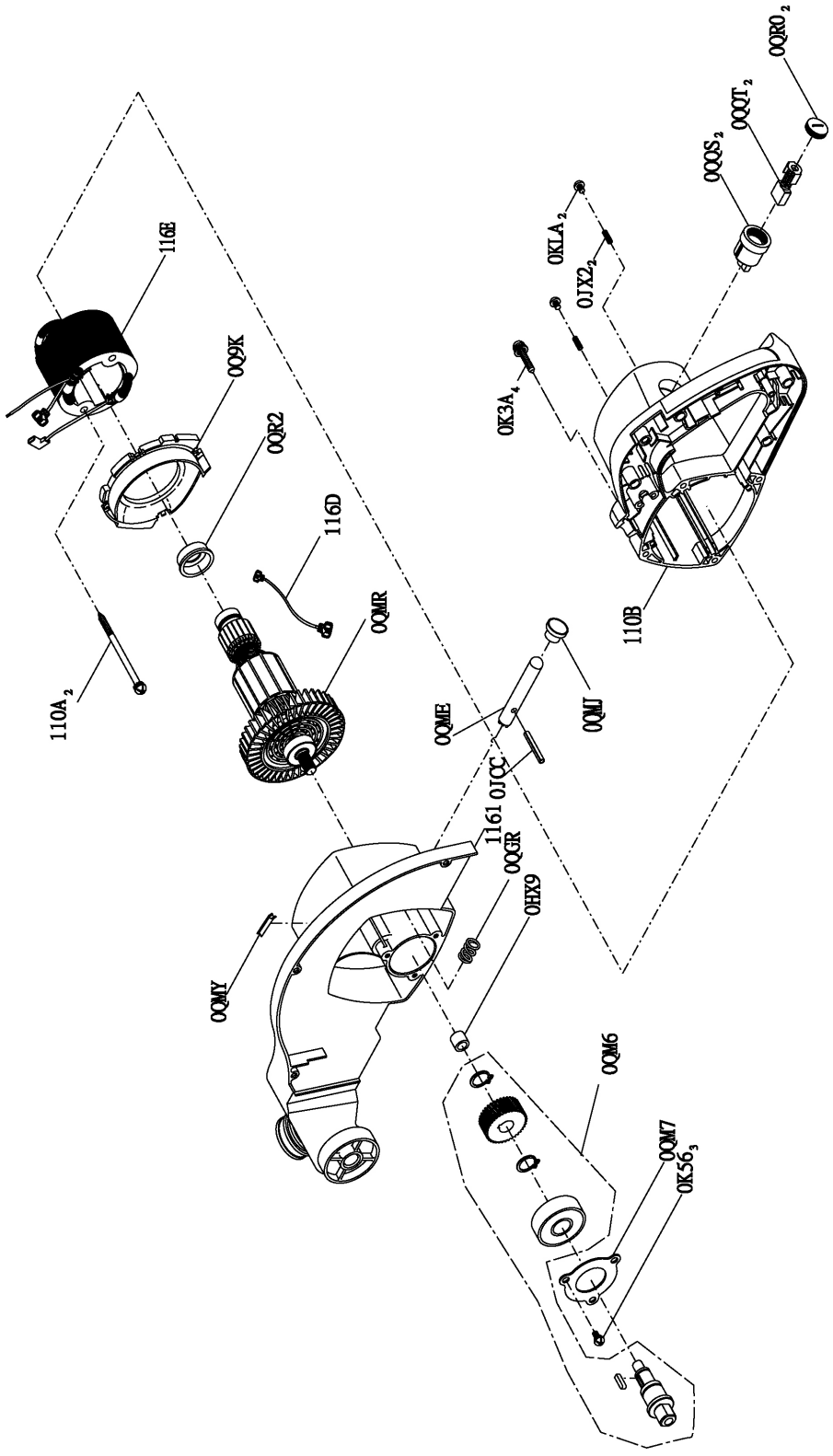

0V9E
0KUX
0DVJ
0QQ1
0KBD
083Z
083Y
28EW
0KE0
0CKS
28EU
0KBD
0LU2
0JZF
0CES
28ET
28EV
0CV3
292X
0JUK
0D9B
0D99
0S1T
0D9T
293D
0KQX
292P
27N9
0KD1
28GW
0K56
0K3J
0DHT
0KQX
0K7Z
0D87
0S1S
279L
0831
23NF1
0K5C
0D9R
@20Z0
0K7Z
25Q4
0XJ3
2965
25NZ
0JZN
0JMM
0JPE
0D7W
0KMS
0D7Z
0KDK2
28EN
0J4R
0KR0
0J7R
@0829
0KQZ
0828
0826
0J4J
0KDR
0824
0K9X2
0XMH
0D7X
0JZD
0JQT
29AM
0XHX
@0V96
29AP
0K24
@081U
0JVY2
0KB54
081J
21K3
0DWU
0CM3
0DWW2
081G5
@0S1P
0KCX5
0V95
0K2S3
0812
0KDR
0K2N
@0V8M
081A
@0S1N
0KOW2
28EE

DIAGRAMA DEL MOTOR



LISTA DE PARTES DEL MOTOR

No. I.D.	Descripción	Tamaño		Cantidad
1161	ELEVADOR DEL BRAZO			1
0HX9	COJINETE DE AGUJAS	HK-1010		1
0JCC	CLAVIJA DEL RESORTE			1
0JX2	TORNILLO PRISIONERO ALLEN	M5×0.8-6		2
0K3A	RONDANA Y MACHUELO CON CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5×16-30		4
0K56	TORNILLO DE CABEZA REDONDA CR. RE. CON RONDANA	M5×0.8-10		3
0KLA	TORNILLO DE PLÁSTICO	M5×0.8-6		2
0Q9K	GUÍA DE FLUJO			1
0QGR	RESORTE DE COMPRESIÓN			1
0QM6	EJE DEL ÁRBOL DE TRANSMISIÓN			1
0QM7	CUBIERTA DEL COJINETE		5	1
0QME	TOPE DEL SOPORTE			1
0QMJ	TAPA DE PLÁSTICO			1
0QMR	ARMADURA			1
0QMY	ALAMBRE PROTECTOR			1
0QQS	ENSAMBLE DEL SUJETADOR DE CEPILLO			2
0QQT	CASQUILLO DE HULE			2
0QR0	CUBIERTA DEL CEPILLO			2
0QR2	CASQUILLO DEL COJINETE			1
110A	MACHUELO CON CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5×12-55		2
110B	CUBIERTA DEL MOTOR			1
116D	ENSAMBLE DEL ALAMBRE DE GUÍA			1
116E	ENSAMBLE DE CAMPO			1